

SOERAT KABAR HARIAN

報日 聲川

KATJOEALI MINGGOE DAN HARI BESAR

# Soeata Semarang

Ditjatk dan diterbitken oleh Drukkerij N. V. Handel & Uitgevers Mij. „Soeata Semarang“, Gang Pinggir 68, Semarang.

**HARGA ABONNEMENT**  
f 4.50 per kwartaal. Atawa boleh bazar boelanan.  
f 1.50 per boelan. Loear Indonesia tambah f 2.50  
per kwartaal. Pembayaran di moeka.

INI HARI TERBIT 2 LEMBAR

Directeur: TJOA KIAN SIE.

Hoofdredacteur: TAN BOEN SOAN.

**HARGA ADVERTENTIE.**  
Satoe regel gajard 40 cent. Satoe kali moeat paling  
sedikit f 4.--. Berlangganan, laen tarief.

Kantoor Gang Pinggir 68, Post-box No. 55.  
Telf. Directie-Adm f 2034 - Telf. Redactie 2019

## Zwitserland dapet ultimatum dari Hitler ?

Armada Rusland ada lebi koeat dari pada armada Djepang dan Duitschland didjadiken satoe — Hitler keliatannja tambah toea lantaran berkerdja terlaloe keras — Chamberlain dioperatie.

### Zwitserland dipersen ultimatum ?

New York 29 Juli (Reuter)

Menoeriet telegram dari London pada „Herald Tribune“ Duitschland soeda ambil tindakan terhadap Zwitserland, dalemna ada dioreiken jang Zwitserland poenja voorraad2 gandoem, minjak dar barang makanan koedoe digoenaken oentoe kaperloean2 Duitschland. Ioe telegram lebi djae njatakan jang tindakan dari Duitschland ada diloeiksen sebaagi satoe ultimatum. Kabarnya Duitschland djoega ada ilerken voorraad mas dari Zwitserland.

Reuter dari Zuerich wartaken: Berita dari New York tentang tindakan dari Duitschland terhadap Zwitserland jang ada mengenaken voorraad dari Zwitserland, oleh kalangan jang berwadib dianggep ada djoesta.

Dalem kalangan financiel di Zwitserland ada ditrima kabaran pembijaran economie antara Duitschland dan Zwitserland jang sekarang ada dilakoeken, bole djadi aken dapetken kelambatan berhoebong dengan sikep jang tida maoe mengalah dari Zwitserland terhadap perminta'an2 dari Duitschland.

### Brobah pikiran.

Salahnja Hitler sendiri.

London 29 Juli (Reuter)

Ratoesan anak anak kapal Fransch, jang ada menoepong sama kapal Fransch „Meknes“ waktoe dibikin tenggelem, sekarang soeda brobah pikirannja. Marika pada ambil poetoesan boeat berkerdja pada angkatan laot Fransch jang merdika di bawah pimpinannja vice-admiral Muselier.

Pada marika ada teresah boeat pilih antara berkerdja pada general De Gulle atawa balik kembalikan ka Frankryk. Marika pada pilih jang paling blakang. Dibikin tenggelemnja „Meknes“ soeda bikin marika mendjadi moeka dan sebzjian besar dari marika pada lantes berkerdja pada kapal perang Fransch jang merdika. Didoegah marika poenja perboesian aken diloeiksen oleh laen laen orang jang aken poelang ka Frankryk dengan „Meknes“ dan oleh anak anak Fransch jang laennja, jang sekarang sedang menoeoggoe boeat diangkoet ka Frankryk.

### Balkan.

Maoe diberesken se tjara dami.

Berlyn 29 Juli (Reuter)

D. N. B. dari Rome wartaken: Waktoe bitjaraken peroeondangan sama wakil wakil dari Balkan ada dioetaraken jang Italia dan Duitschland soeda dapetken ketjotjokan sepenoehnja dalem politik jang mengenaken Balkan. Ini politik ada didasarken atas dibereskennja dengan se tjara dami semoea soewal2 dengan djalan saling mengalah antara negri negri jang tersangkoeet di Balkan.

### Engeland-Roemenie.

London 29 Juli (Hayas)

Protest Inggris terhadap dibeslagnja kongsi2 minjak Inggris boeat keentoengannja Duitschland soeda diserahken pada pamerintah Roemenie.

London 29 Juli (Reuter)

Kabarnya pamerintah Roemenie telah ambil poetoesan boeat beslag 18 kapal kapal penjert jang ada disewa oleh Engeland dan sekarang ada berlaboe di plaboean plaboean soengei Donau. Ini tindakan diambil sebaagi pembalesan terhadap dibeslagnja kapal kapal Roemenie di Port Said.

Propaganda Du'tsch wartaken jang negri negri di Europa Timor selatan tida lama lagi aken diminta boeat oesir journalisten Inggris dan brentiken abbonement dari kabaran kabaran loear negri jang dikirim oleh soember soember Inggris.

### Rusland - Roemenie

Moskow 29 Juli (Reuter)

Ada ditrima kabaran jang terhadap perminta'an2 dari Rusland boeat kembalikan lagi locomotieven dan wagon2 kreta api, jang dianggep soeda diambil oleh Roemenie dari Besarabia dan Boekowina, belon ditrima diawaban jang mempoewaskan dari Boekarest. Rusland njatakan diambijnja ini material2 oleh Roemenie ada langgar perdjandjan tanggal 27 Juni, dimana ada ditelepeken jang Besarabia dan Boekowina diserahken pada Rusland.

### Hitler keliatannja lebi toea.

Boekarest 29 Juli (Reuter)

Minister Roemenie jang soeda ketemoeken Hitler telah kasi rapport pada radja Carol, dalemna ada ditoejokan marika poenja pengrasaan poewas terhadap kasoeudahan dari pembijaran. Menoeoret itoe rapport pada marika tida ada dimadjoeken rentjana jang definitief. Menoeoret sala satoe anggota dari delegatie Hitler keliatannja mendjadi seminggink toea, sedari la ketemoeken Hitler pada brapa boelan berselang dan djoega Hitler keliatannja ada repot sekali.

### Rusland.

Sovjet mempoenjaken armada djempolan.

Stockholm 29 Juli (Reuter)

Armada Sovjet ada lebi koeat dari pada armada Djepang dan Duitschland di djadiken satoe, kata sehoet by

nacht Trainis, commandant dari angkatan laot Sovjet di laotan Letland waktoe berpid to di Libau (Letland). Spreker lebi djae njatakan dikaloe Rentjana Lima Taon dibikin rampoeng dalem taon 1943, didoega Rusland poenja angkatan laot ada teritoeng sala satoe angkatan laot jang paling koeat di doenia.

### Holland.

Duitschland poenja platoeran baroe.

London 29 Juli (Reuter)

Dari Changelot dan dari Zuerich ada diksarkan Deereet jang officiel dari Duitschland ada larang publik bikin demonstratie nasional oentoe oendjoek ketjinta-an pada koelawarga keradja-an Belanda. Potret potret dari koelawarga keradja-an dilarang dimoeat dalem boeke boeke. Hari taon dari Sri Ratoe dan laen laen hari rajah nasional dilarang. Masi ini pesta di rajahken dalem roemah toeh orang orang jang berboeat demikian dianggep ada ambil sikep bermoesoeh dan anti Duitschland.

### Frankryk.

Doea kapal dibeslag oleh Engeland.

Vichy 29 Juli (Reuter)

Havas dari Alexandrie wartaken: Doea kapal tank (boeat angkoet minjak) Fransch jiloe „Rexane“ dan „Melpomene“ (semoenja ada 25.000 ton), jang waktoe dibikin pertoeanda'an perang berada di plaboean, sekarang soeda dibeslag oleh Engeland. Pamerintah Inggris soeda tilak perminta'an dari pamerintah Fransch boeat merkadiken ini doea kapal dengan goenaken alesan jang minjak anah ada maenken rol penting sekali di waktoe perang.

London 29 Juli (Reuter)

D. N. B. wartaken dari Berlyn: Duitschland boeka ampat perhoebongan sama Frankryk boeat kasi koelika pada orang orang perlarian Fransch balik kembali ka Frankryk oentoe koengoeat panen.

### Hoekoeman mati.

London 29 Juli (Reuter)

Radio Fransch di Toulouse wartaken: Hoekoeman mati sekarang didjalaken pada semoea orang Fransch, jang zonder idinnja pamerintah Fransch soeda berkerdja pada negri asing.

### Engeland.

London 29 Juli (Reuter)

Pesawat2 Duitsch ini hari soeda serang plaboean Dover. London 29 Juli (Reuter)

Mahloemat angkatan laot Inggris wartaken: Kapal ikan „Staunton“ soeda tabrak parit moesoe dan teroes tenggelem.

Rusland protest.

London 29 Juli (Havas)

Kabarnya ambassadeur Sovjet di London, Maisky, pada minge-goe j.l. soedah madjoeken protest pada pamerintah Inggris terhadap ditahannja credit2 dari Ooszee-staten di London. Rusland njatakan bank-bank Inggris ada diminta boeat kandaskan creditien sebelonnja Ooszee-staten dipersatoeken sama Rusland. Ini soewal sekarang sedang dijinken oleh Engeland.

London 29 Juli (Reuter)

Minister oeroesan paperangan Ejen ini hari telah inspecteer garisan pembela'an di Engeland Selatan - timoer.

Chamberlain sakit.

London 29 Juli (Reuter)

Chamberlain ini hari dibawa ka roemah sakit boeat dioperatie. Blakangan diwartaken jang ini malam Chamberlain poenja oetoes soeda dioperatie dengan berhasi. Keada'annja ada menjenangkan.

### Kapal perang tenggelem.

London 29 Juli (Reuter)

Admiraliteit wartaken destroyer „Wren“ soeda tenggelem waktoe diserang oleh moesoeh. Ini kapal perang Inggris kena dibom waktoe dilakoeken perempoeran antara kapal2 perang Inggris jang sedang meronda dan angkatan oedara moesoe. Destroyer „Montrose“ soeda tembak djatoh doea pesawat bomber moesoe.

### Amerika.

Washington 29 Juli (Reuter)

Preside it Roosevelt ini hari telah kirim rentjana wet pada Congres, dalemna pada janja telah diberikhen kewas'ar. boeat tilak nationale garde dan officeren dari barisan reserve lakoeken oefening. Dilem pidato jang ditoejokeken pada Senaat President oetaraken jang ini orang orang aken balik kembali ka pengidoepan parti oulier dikaloe soeda dapetken didikan militair jang tjoeop boeat kerdjaken alat sendjaja jang modern. Roosevelt pringetken jang la belon brapa lama berselang soeda minta Congres kasiken janja kekwas'an boeat mobiliseer nationale garde dikaloe keada'an ada meminta, tapi ia anggep ini kekwas'an tida menjoeoepken.

## Rajat Inggris di Japan ditoeoeh lakoeken spionnage.

Correspondent Reuter, Cox, boenoech diri? — Spreker Djepang maoe toetoeop maloe, dengan bilang bahoea itoe tindakan Amerika boekan ditoeoedjoekan pada Djepang.

AMBASSADEUR AMERIKA TIDA DJADI BRANGKAT DARI CHUNGKING.

### Drama di Tokio.

Tokio, 29 Juli (Domei)

Correspondent Reuter J. M. Cox, jang telah ditangkep oleh politie Djepang lantaran ditoeoeh lakoeken spionnage, ini hari djam 14.05 telah lontjat dari djendela loeng ka doea dari gedong hoofdbureau van politie, dimana ia ditangjin. Agent agent politie jang ada di sitoe tjaba tjegah Cox lakoeken itoe tindakan, tapi tinggalkan sapoetjoeot soerat.

Tokio 29 Juli (Domei)

Cox poenja soerat jang ditanggalkan boeat istrinja boenijnja ada seperti berikoet: „Boeat kaperloean sewa roemah kau menghadep pada kantoor Reuter, boeat documenten dan verzekering pada Cowley dan boeat saldo dan effecten pada Hongkong - Bank. Saia selaloe toea apa jang paling baek, djantoeeng halikoe. Saia diperlakoeken dengan baek, tapi saia tida sangsi tentang ini perkara.

Itoe evellope, atas mana Cox toelis ini perkataan, ada diberikhen oleh istrinja dengan terisi soerat di dalemnja.

London, 29 Juli (Reuter)

orang tida bisa dapet katara ngan dari fihaknja Cox, boeat bantah itoe toedoehan.

Tokio, 29 Juli (Domei)

Ministerie dari Justitie - pa-perangan pada djam 20.00 telah kloearken communique jang boenijnja ada seperti berikoet:

„Berhoebong dengan tambah loeasnja gerakan gerakan dari spionnage asing dan organisasie2 persekoetoean dalem ini negri, mako politie - militair atas prentahnja Procureur-Generaal pada tanggal 27 Juli sebaagi tindakan pertama telah lakoeken penangkepan pada orang orang jang bersangkoean dengan persekoetoean spionnage Inggris, jang mendjalar di seloeroeh negri.“

Shanghai, 29 Juli (Reuter)

Rajat Inggris jang ka 11, jang telah ditangkep di Japan, jaitoe Lt. Woolley dari Asiatic Petroleum Company di Kobe. Dikabarkan, bahoea ini semoea orang telah ditangkep lantaran ditoeoeh lakoeken spionnage. Menoeoret warta Craigie ini hari desek pada Matsuoka soepaja marika dimerdikaken dengan salekas - tekasnja, atas desekan mana Matsuoka berdjandji aken tjoba bikin lekas selese itoe penje-lidikan.

### Tentang itoe licentie export.

Washington, 28 Juli (Domei).

Ambassadeur Djepang di Amerika, Horinouchi, telah koendjoengnin vice-minister loear negri Sumner Welles. Menoeoret kabar la telah lakoeken pembijaran tentang itoe tindakan baroe, jang telah didjalaken pada hari Djoemahat jang laloe, dimana minjak dan besi toea ada dimasoeken dalem itoe system controle boeat export!

Menoeoret warta Sumner Welles tegeken lagi, bahoea ini tindakan Amerika meloeloe didasarken atas kaperloean2 defensie dalem negri dan boekan ada satoe tindakan politik terhadap negri negri asing. Tapi Welles tida kasi kepastian, jang toetoeoeh aken didjalaken zonder lat boeloe dan djoega tida terangkan, apa State Departement aken teroes kasi licentie export (vergunning) boeat pengiriman barang barang ka

Djepang, dalam djoembah yang berimbang dengan kaperloean kaperloean defensi Amerika.

Nishihara bikin pembijaraan sama G.G. Indo-China.

Tokio, 28 Juli (Reuter)
Generaal - major Nishihara, voorzitter dari missie Djepang yang pergi ka Indo-China boat laokeen penlikan pada Fransch poenja tindakan bikin achir semoea pengiriman barang barang ka Generalissimo Chiang Kai Shek, ini hari telah bikin pembijaraan dengan G.G. dari Indo-China, Decoux.

Kembali lagi ka Tokio, Tokio, 29 Juli (Domei)
Koetika ditinjau, spreker dari Gaimusho menerangkan, bahwa Generaal Nishihara poenja datang kembali dari Hanoi ka Tokio dengan pesawat boekan laniran ia dipanggil poelang, tapi telah datang di Tokio boat kasi rapport tentang pakerdjaan yang dilakoeen oleh inspektie Djepang di Indo-China.

Isepan djempol.

Londen 29 Juli (Havas)
Directur dari perkoempoelan industrie Inggris, Guy Loeck anggep itoe semoea toedoechan pada wakil wakil dari perkoempoelan industrie Inggris di Japan, sama sekali ada isapan djempol, ia menerangkan, bahwa itoe perkoempoelan dan wakil wakilnya meloeloe perhatian soal soal dagang, di mana politie Djepang bisa boektiken sendiri dalam archief schieff.

Craigie sanget repot.

Tokio 29 Juli (Domei)
Ambassadeur Inggris Craigie ini pagi kembali koendjengin minister loear negri Masiuka. Apa yang dibijarkan tida diketahoenin.

Amerika ikoetin dengan penoeh perhatian semoea kedjadian di Timoer Djaoe.

Chungking 29 Juli (Reuter)
Brangkatnja ambassadeur Amerika, Nelson Johnson, dari Chungking, jang ditonda toeat tempo jang lamanya tida ditetepkan, telah dianggep sebagai satoe pengoendjoekan, bahwa Amerika Sariket ada taro perhatian jang besar sekali pada kedjadian kedjadian di Timoer Djaoe. Johnson sabotoelja pada tanggal 4 Juli akan pergi ka Hongkong, Shanghai, Peiping, boat berkoempoel dengan kloearnja dan boat goenaken iapoenja vacantie hari panas di Peiraiho, tapi kamoedion telah oerogngien iapoenja pedjalaran oleh kerna itoe bombardement - bombardement pada Chungking dan itoe kedjadian kedjadian internasional. Maski belon ditetepkan kapan ia bakal bran kat dari Chungking Johnson boleh dj. d. boat samentara wakoe tida akan berangkat, soepaja bisa ikoetin semoea kedjadian kedjadian dan bikin perhoebongan dengan rapet sama pameranteh Chungking.

Gerakan politik di Burma.

Rangoon 29 Juli (Reuter)
Bekas premier dari Burma Ba Maw, jang sekarang mendjadi pemimpin dari piril oppositie, ini hari oemoemken, bahwa ia telah letakan djabatannya sebagai lid dari Dewan Perwakilan, ia menerangkan, bahwa ia berniat boat goenaken iapoenja tempo boat apa jang dinamaken "gerakan kamerdika'an di Burma". Maw belon selang bebrapa lama dalam conferentie di Mandalay telah dibenoemd sebagai "dicator".

Perloe apa mempoe-njal concessie kaloe tida berkoeasa?

Shanghai 29 Juli (Havas)
Censuur Djepang pada soerat soerat di concessie Fransch, seperti jang telah didjalanken dalam concessie Internasional, bole djadi dalam ini minggoe akan didjalanken.
Consul general Fransch Pauge menolak boest kasi keterangan, tapi ia oetjapken iapoenja anggepan, bahwa pada censor Djepang akan dikasi idjln boat laokeen iapoenja pakerdjaan, sebegioe lekas toean Chapelain commissaris dari kantor post Tionghoa, kembalikan lagi di Shanghai, dari iapoenja perdjalaran dari Kunning.

Penangkepan pada Cox.

Shanghai, 29 Juli (United Press)
Menoeroet warta warta particulier dari Tokio, Reuter poenja correspondent, M.J. Cox, telah ditangkep koetika ia berada di iapoenja peningapan - vacantie di Chigasaki. Ini penangkepan telah dilakoeen oleh tiga rechercheurs, jang diiringken oleh satoe djoeroe bahasa. Itoe rechercher2 tanja pada Cox: "Mana itoe documenten?", atas pertanjaan mana Cox mendjawab: "Disini tida ada documenten, tapi kantor di Tokio ada mempenjal brapa documenten." Itoe rechercher2 kemoedion selidikin roemahnja Cox sampe satoe diam lamanya, tapi tida beslag apa apa, sasodahnja mana Cox telah dibawa naik auto ka Tokio.

Tida dapetken poekoelan?

Tokio, 29 Juli (Domei)
Spreker dari Gaimusho (minister loear negri Djepang) ini hari dalam persconferentie menecangkan, bahwa Djepang tida dapet poekoelan dari itoe indakan Amerika boat loeaken itoe pelatoeran licentie (vergunning) goena export minjak dan besi toea dan laen laen barang. Itoe spreker Djepang oendjoeken, bahwa oemoemnja koran koran ada menerangkan, bahwa itoe pelatoeran baroe ada ditoejoeen pada Djepang, tapi Sumner Welles dalam iapoenja pembijaraan dengan ambassadeur Djepang, Horinuchi, ada menerangkan, bahwa Amerika tida niat boat adaken embargo terhadap Djepang (Memang boekan embargo, tapi tjema penlikan sadya, Red.)

Keterangan officiel tentang ini pembijaraan masi belon seise, sehingga orang moesti toenggoe doeloe pada keterangan jang lebih lengkep.
Atas pertanjaan tentang warta pers, bahwa L'Equipe Amerika telah idjinken Soviet Rusland sewa kapal tank Amerika, sedang permintaan perminta'an dari Djepang dan Sprje belon selang bebrapa lama telah ditoealok, itoe spreker Djepang menerangkan, bahwa ia memang batja itoe warta, tapi belon irima keterangan officiel. Lebih djaeoh itoe sprker oendjoeken, bahwa Sumner Welles dalam iapoenja pembijaraan palng blakang dengan Horinuchi telah berdjandi aken kasi keterangan jang lebih lengkep.

EUROPA

Belgie.

Londen 29 Juli (Reuter)
Dari Brussel ada ditrima kabar jang di Belgie pendoedoek mendjadi gemes sekali terhadap itjanja pembesar2 Dultsch soeda goenaken tenaganja Vlaanschnationalisten. Sikepnja ekstremisten jang berdjoeblah ketjil soeda bikin pendoedoek jang bijara bahasa Vlaamsch mendjadi marah. Pembesar2 Dultsch mengantjem terhadap orang2 jang sarkken pamlietier, sedang larang boat koelof di waktoe malam ada dipegang tegoech sekali. Penghianit jang terkenal soeda dikeloearken dari pendjara, sedang ambenaar2 dari departement justitie pada ditangkep.

Frankryk.

Toedoechan pada Mandel.
Londen 29 Juli (Reuter)
Menoeroet kabaran dari Frankryk bekas minister oeroesan dalam negri Mandel, aken ditoealok oleh pameranteh Fransch, lantaran ia waktoe berada di Afrika Oetara soeda bikin perhoebongan sama pameranteh Inggris.
Dalem kalangan pembesar di Londen ada diwartaken: Waktoe ditrima kabar jang brapa pembesar Fransch jang terkemoeka berada di Afrika Oetara, minister Duff Cooper dengan diantar oleh general Gort soeda terbang ka sana oentoeke ketemoeken marika. Waktoe Duff Cooper sampe di sana plaiseiyke autoriteiten kasi taoe jang Duff Cooper ada dilarang ketemoeken minister Fransch. Besokanjnja Duff Cooper poelang kembali zonder bisa ketemoeken Mandel atawa laen minister Fransch.

Rusland.

Demonstratie.
Moskow 29 Juli (United Press)
Demonstratie angkatan laeot jang dilakoeen kemaren dengan setjara loeas di semoea plaboean dari Soviet, berhoebong dengan hari rajah dari armada Soviet, ada ditoejoeen boat bikin rahajat insaf tentang kekoetanjanja armada Soviet.
Pers Soviet ada bilang: Pesisir dari Rusland ada ditoejoein oleh gewapend beton, jang tida bisa dibikin bobol oleh moesoe jang mana djoeg. Leningrad soeda diperkoatkan dengan pangkalan pangkalan Soviet di Oostzee.
Admiral Nikolai Kusnetsov volksoemstarris boat oeroesan marine soeda kaloearken mahloemat, dalemmana ada dibilang: "Kita soeda bikin gagal daja oepaja dari imperialisiten boat seragit kita poenja negri atawa tjaba rembet Rusland dalam 'paperangan'. Tida ada soeda kapal moesoe ada masoek ka kita poenja laotan dan tida soeda pesawat moesoe ada terbang di atas kita poenja daerah."

Balkan.

Mahloemat Roemenie.
Rome 29 Juli (Reuter)
"Stifani" dari Boekarest wartaken: Mahloemat Roemenie waktoe biterangkan conferentie sama Duitsschland dan Italie djatakan: Pembijaraan di Salzburg dan di Rome tjema ada mengenaken algemeene principes tentang dasar, atamanna semoea negri jang berkepenuh gan dengan merdika aken tjaba berdiriken Entente dari Donau-bekken dengan setjara dj. nittel.

Soeara per. Inggris.

Londen 29 Juli (Havas)
Pers Inggris ada taro perhatian besar sekali terhadap daja oepaja dari Duitsschland dan Italie boat beresken perselisian di Balkan.
Pers Inggris anggep jang as Rome - Berlyn soeda laokeen desakan jang keras sekali pada negri2 Balkan, boat minta probahan daerah di Balkan di moenderken sampe paperangan sama England soeda bisa ditrentiken.
Times toelis: Dalem brapa kalangan neutral dianggep jang Duitsschland ingin adaken probahan dalam tapel wates antara Hongarye dan Slowakye. Slowakye aken dikasi Roethenie sebagai ganlija dari Roemenie poenja concessie pada Hongarye.

Perselisian Roemenie-England.

Boekarest 29 Juli (Reuter)
Protest Inggris berhoebong dengan Roemenie poenja tindakan2 jang anti England, soeda bikin katalogan politik di Roemenie mendjadi moerka. Kalangan dagang di Roemenie mendjadi kwair jang perhoebongan diplomatik sama England bakal ditoejoesken.
Sebagi jawaban atas protest Inggris, kalangan officiel djatakan jang Roemenie tjema ambil findakan2 oentoeke liendoengken ia poenja hak hak sadya.
Koedoe sabar sadya.
Sofia 29 Juli (Reuter)
Premier dari Bulgarye waktoe kasi keterangan tentang ia poenja koendjoengan pada Hitler

rtjatakan jang ia anggep pembijaraan di Salzburg ada meroe-paken factor penting boat dipengaruh tegoechnja perdamaian di D. n. u. bekken. Maski ini katerangan ada mengenaken hasilnja pembijaraan, toeh soeda njata sekali jang soewal Dobroedjsa Selatan belon bisa diheresken.
Kilangan officiel oetaraken: Ada kedapetan brapa kemadjoean, tapi "sabar ada satoe kebaekan".
Dengen oemoem dianggep Bulgarye soeda trima perdjanj soewal Dobroedjsa aken diheresken sesoedanja paperangan berachir.

INDONESIA

TEGAL.

Dari sana dikabarken:
Loearh bikin penggelapan.
Hari Rebo j. l., loearh dari desa Kesoeben telah dihadepken di depan Landraad di Iri kota, ia ditoechod menggelapken oewang negri berdjoeblah f 360.—
Barang-barang dari terdakwa jang dibeslag tjema berharga f 34.— sehingga pameranteh telah droeg ken banjaknja f 326.—
Di depan hakim terdakwa mengajoe teroes tentang kesalahannya, hingga akhirnya ia diganjar tj. taon dan 3 boelan pendjara dipotong tahanan.
Pada itoe hari djoega, loearh Soetarro dari desa Labekoese djoega moesti langgoeng djawab di depan hakim, lantaran ditoechod laokeen penggelapan oewang banjaknja f 80.—
Boeat itoe perkara terdakwa diheckoem 2 taon pendjara dipotong tahanan.

KABAR DAGANG

KEADA'AN PASAR

(Dari spec. pembantoe)
Semarang, den 30 Juli 1940.
Goela: Pasar goela di Semarang ada seperti biasa dan goela S H S Ready, dengan accyns, soedah didjoel f 10.70 per zak dan goela merah kepala (H S). Ready, dengan accyns, djoega soedah djadi f 10.65 per zak.
Leti djaeoh, dalam pasar tanggan kadoewa, goela S H S basis Singapore, soedah didjoel dengan harga f 8.50 per 100 KG.
Koffie: Pasar koffie di Semarang, masi seperti biasa dan koffie W.B. Nol soeda, soedah didjoel f 14.— dan f 14.50 per 100 KG, masing masing moeroeroi kwaliteit.
Boeat di Soerabaja, harga harga ada berobah dan kwaliteit export Ready di s. n. f 13.75 per 100 KG.
Oogst baroe kwaliteit export, levering Oct./Dec. di Soerabaja, masi djari dengan harga f 13.75 per 100 KG, dan fihak pendjoel f 14.— per 100 KG.
Harganja Palembang koffie di Semarang belon ditrima tjatetan harga, dan pasarnya masi ditinggalkan.
Beras: Pasar beras di Semarang ada sepi dan beras Pehljam, levering Aug. trima at s wagon di Semarang, diminta f 4.12 1/2 p.p. dan pendjoel f 4.15 p.p.
Beras Trieur dari Pemalang levering prompt brangkat, franco wagon di sana, soedah didjoel dengan harga f 5.— p.p.
Beras toetan atawa Hongbi, levering soeda, franco di Semarang, soedah djadi f 3.20 p.p.
Beras Pehljam kwaliteit d. b. w. h. standard contract, pake karoenge bekasan, soeda didjoel f 4.05 p.p. dan beras anggam, sedis, djoega soedah djadi f 3.80 p.p.
Beras oemloek woel et dri j. e. n. s. d. l. soeda djadi f 4.75 p.p. dan beras oemboek woel et dri Goebok soeda, soedah djadi f 4.50 p.p.
Lebih djaeoh beras O. T. B. soeda, soedah didjoel dengan harga f 4.75 p.p. dan beras o. m. boek boeloe dri Semarang, djoega soedah djadi f 4.70 p.p.
Beras Trigur dari Pemalang, kwaliteit specialis soeda didjoel

f 5.40 p.p. dan beras tjoeke dari Weleri soeda, soedah didjoel f 5.20 p.p.
Pasar beras di Soerabaja ada tetep dan beras O.J.S./1 dari Djember levering Jul, boat toetoe contract, soedah kedjadian f 7.23 per 100 KG.
Harganja beras kretek ada lembe, dan levering Juli franco di Soerabaja, soedah didjoel f 6.84 per 100 KG.
Kedele - poetih: Boeat gentjah dari Koedoes soeda soeda didjoel f 3.40 per pic. dan kwaliteit Pati soeda djoega soeda djadi f 3.30 per pic.
Ohbak lev. Aug./Sept, franco praee Pas./Prob. diminta f 2.65 per pic. dan pendjoel f 2.70 per pic.
Kwaliteit dari Koedoes lev. Aug. franco di Semarang atas pendjoel poenja optie soedah didjoel f 3.30 per pic.
Djagoeng: Harganja koet dan djagoeng poelih soeda goena local di Semarang ada diminta f 2.90 per 100 KG. dan pendjoel tetep pegang f 3.— per 100 KG.
Boeat djagoeng koening di Soerabaja pasarnya ada sepi dan Ready di sana f 3.34 1/2 per 100 KG.
Lombok-kering: Harganja tetep dan soeda oogst baroe ini pagi soedah didjoel f 9.25 per pic.
Kemengkoese: Harganja tetep dan soeda kwaliteit jang baik dan zonder gagang masi diminta f 32.— per pic.
Kertias - courant: Kwaliteit Amerika satoe baal dari 2 picol soedah didjoel f 16.50.

Kedele - item: Harganja sama dan soeda oogst baroe soedah didjoel f 2.90 per pic.
K w a t j i: Pasarnya ada sepi dan zonder oeroesan, dan soeda pendjoel masi pegang f 7.50 per 100 KG.
A s e m: Harganja ada lembe lagi dan soeda oogst baroe zonder bidji dalem peti soedah didjoel f 7.75 per 100 KG.
K a t o e l: Pasar sepi dan lev. prompt franco di Semarang diminta f 1.40 per 100 KG.
T j a b e: Harganja belon berobah dan soeda kwaliteit jang terpilih diminta dengan harga f 9.50 per pic.
D j a m b e: Harganja sama dan djambe radjangan f 5.75 per pic. dan djambe glondong f 2.75 per pic.
W i d j e n - p o e t i h: Harganja sama dan soeda pmbel f 4.55 per pic.
W i d j e n - i t e m: Pasar tetep dan oogst baroe diminta f 4.65 per pic.
B i d j i - d j a r a k: Kwaliteit Solo diminta f 11.— per 100 KG.
B i d j i - p a l a: Boeat kwaliteit No. 2 soeda soedah djadi f 8.50 per pic.
K e n t a n g: Harganja lembe dan kwaliteit Praenger; soedah didjoel f 7.50 per pic.
K a r o e n g - g o e n i: Harganja belon ganti.
B a w a n g - p o e t i h: Harganja tetep dan kwaliteit tjw-tongswan f 10.— per pic.
B r a m b a n g - m e r a h: Kwaliteit dari Probolinggo soeda soedah didjoel f 3.40 per pic.
K a p o e k: Harga nominal: kwaliteit contract B. f 20.— dan C. f 18.— per 100 KG.
K l e n t e n g: Lev. Oct./Dec. franco di Soerabaja harganja f 1.75 per 100 KG.
K a p a s: Harganja sama dan kwaliteit jang bersih dari machi e f 22.50 per pic.
B i d j i - k a p a s: Tida ada pasar.
G a p l e k: Lev. Aug./Oct. franco di Soerabaja masi ada permintahan f 1.75 per 100 KG.
T e p o e n g - g a p l e k: Boeat fob Aug./Oct. Semarang/Soerabaja harganja f 1.90 per 100 KG.
T e p o e n g - t a p i o c a: Harganja belon ganti.
T e p o e n g - t r i g o e: Kwaliteit Australie per 4 zak soedah djadi f 9.50 dan f 9.80.
K e m i r i - o e s e: Kwaliteit Makasser soedah djadi f 7.25 per pic. dan kemiri koelit dari Bima f 2.40 per pic.
T j e n g k e h: Boeat kwaliteit dari Padang soeda soedah djadi f 37.— per pic. dan kwaliteit Zanzibar Z. 2 soeda f 72.— per 100 KG.
O a m b i r: Pasar sepi dan dari harga harganja belon berobah.
K e t o e m b a r: Kwaliteit dari Calcutta soeda soedah djadi f 13.50 per pic.

D j i n i e n: Kwaliteit jang poe soeda harganja f 28.50 per pic.
M r i t j a - p o e t i h: Kwaliteit menoeroet tjonto soedah djadi f 11.50 per pic.
M r i t j a - i t e m: Baras soeda ditawarken f 5.— per pic.
G o e l a - b a t o e: Kwaliteit jang poelih soedah djadi f 9.— per pic.
G o e l a - t o e m b o e h: Kwaliteit Koedoes diminta f 2.75 per pic.
K a t j a n g - m e r a h: Ready Semarang masi bisa lakoe f 4.8 per pic.
K a t j a n g - p o e t i h: Ready Semarang masi bisa lakoe f 4.2 per pic.
K a t j a n g - i d j o: Samsi dari Spembawa soedah djadi f 4.20 per pic. dan jang tjoe f 3.25 per pic.
K a t j a n g - o e s e: Kwaliteit tjongjil dari Solo f 4.35 per pic. dan katjang glondong f 2.25 per pic.
C o p r a: Ready Semarang zonder zak diminta f 3.85 per 100 KG.
M i n j a k - k l a p a: Per bli dari 25 kati bruto soedah djadi f 1.37.
M i n j a k - k a t j a n g: Kwaliteit No. 1 harganja f 8.50 per pic.
M i n j a k - t a n a h: Tj. Panah, tj. Kroom f 2.05. dan tj. Devoes f 2.40.
B o e n g k i l - c o p r a: Tida ada oeroesan.

SLOTKOERSEN NEW YORK

New York, 29 Juli (Comm.-Reuter)
Cit. Service 5 1/2
Pref. Cities 69 1/2
Shell Union 8 1/2
Soc. Vacuum 8 1/2
Stand Oil N. Jersey 33 1/2
Tide Water 87 1/2
Bethlehem 78 1/2
Rep. Steel 17 1/2
U. S. Steel 52 1/2
Anaconda 19 1/2
Kennebec 25 1/2
Int. Nickel 23
Southern Pac. 87 1/2
Union Pac. 81
Chrysler 70 1/2
General Motors 44 1/2
Hudson Motor 3 1/2
Curtis Wright 6 1/2
Douglas Aircraft 69 1/2
United Aircraft 34 1/2
Du Pont de Nemours 157 1/2
General Electric 33
Standard Brands 6
Corporate Trust 2.36
Keada'an pasar: Tetep.
Omzet: 260.000 lembar aandeelen, 517.500 lembar aandeelen.

KARET.

Londen, 29 Juli (Comm. Reuter)
Open ing: Smoked sheets 12 1/2
Pasar: Pegang harga.
Pembeli Pendjoel
Spot 12 1/2
Aug. 12 1/2
Sept. 12 1/2
Oct./Dec. 12 1/2
Jan./Mart 11 1/2
Apr./Juni 11 1/2
Pasar: Diam.
Singapore, 29 Juli (Comm. Reuter)
S i o t n o t e e r i n g:
Sheets: Spot 36 1/2
" Aug. 37
" Oct./Dec. 35 1/2
" Jan./Mart 32 1/2
F. o. b. Juli/Aug. 37 1/2
Pasar: Diam.

New York, 29 Juli (Comm. Reuter)

D j a m 4 s o e r e.
Crepe Spot 19 1/2
Pembeli: Pendjoel
Sheets Spot 20 1/2
" Mei 19 1/2
" Juli/Sept. 18 1/2
Pasar: Koerang napsoe.

Kesehatan jang baik biasanya boleh ditoejukan dipatinya dengan memakan beberapa Pinckettes, djika hal ini perloe oentoeke membersihkan proet dan soepaja ketjernaian tetap berkerdjanja. Baik perempoelan maepoen lelak sangat menghargakan Pinckettes karena itjanja berkerdjanja jang enteng akan tetapi moestadjab.

Kesehatan jang baik biasanya boleh ditoejukan dipatinya dengan memakan beberapa Pinckettes, djika hal ini perloe oentoeke membersihkan proet dan soepaja ketjernaian tetap berkerdjanja. Baik perempoelan maepoen lelak sangat menghargakan Pinckettes karena itjanja berkerdjanja jang enteng akan tetapi moestadjab.

Oentoeke "Ketjantikan"

Tidak seorang perempoelan poen jang dapat beresah diri sematama kepada pakain dan itjanja "berhas", soepaja dapat tertarik orang halinja karena ketjantikanja. Rahaasia dari "kemansan" itoe terletak pada tampang jang gambira, koelit jang bersih, mata jang tajam, hawa napas jang bersih dan ketjerdikan, jang njata terdapat dari kesehatanja.

Importeurs:
HAGEMEYER & Co's HANDEL
MY. N. V.
Java-Sumatra-Borneo Celebes-Molukken



INDONESIA

PERKARA AGENT POLITIE SAMARDJO DAN TOEAN LIE HAY SOE

Dipriksa dengan teliti oleh pembesar politie yang lebih atas.

Tentang perboean dari agent politie klas dua nomor 654 Samardjo terhadap sopir oplette B 5240 Lie Hay Soe sebagaimana kemaren kita waritaken, lebh djaoe bisa dikabarkan bahwa pembesar politie yang berwadib sekarang sedang melidiki lebih djaoe oeroesan itoe, oleh kerna pembesar politie sendiri berpendapatn tida maoe ada mempoenji pengawase yang boeroek, apabila perboeanannja agent-politie Samardjo sasenggoenja ada demiklan, toelia S.P.

Sebagaimana kita wartaken kemaren, sopir Lie Hay Soe waktoe breni di Asemka lantaran karoesian motor boekannja ditangkeng sendirian, hanja dengan ada lagi doea oplette dan doea auto, particulier laennja, anlara siapa ada oplette nomor B 5206 yang maskipoen toean Lie kenal sopirnja, tetapi tida laoe slapa namanja sopir itoe, dan djoega oplette yang dikandarkan oleh satoe sopir Indonesia bernama Moehari yang tinggal di Tanah Tinggi. Alas permintaannja politie toean Lie Hay Soe tjari itoe auto dan beroen-toerg bisa katemoeken dan sopirnja terjata ada toean Lie Tjong Siong yang beroemah di kampong Sawah, Djemberan Lima.

Dari katarannja sopir sopir itoe bisa dikatahoi djoega auto particulier yang toeroet ditangkeng ada auto B. 8094 dan satoenja satoe auto merk P. yang marika tida inget nomornja. Marika itoe semoanjan telah dibawa ka kantor politie sectie Penjaringan, dimana disoeroe menenggoe dari djam 10 sampe kira kira djam 1 lohor, dan pada itoe tigo sopir oplette ada dibriken soerat tangkepan boel menadep pada landgerecht tanggal 23 Juli j. l.

Sopir Lie Tjong Siong dan Moehari doea-doenja kabarnja soeda dipangkep mengadep di sectie II dimana papreksahan dilakoeken oleh assistent-wedana atas fit hnja soucheur dari sectie terseboet inspecteur van politie toean I. J. H. Werson. Sopir Lie Tjong Siong kabarnja menerangkan betoel koetika tanggal 16 Juli j. l. ia ditangkeng bersama doea oplette dan doea auto particulier laennja, waktoe breni boekan di tempat pembrentian auto di Asemka. Seperli yang laen - laen, djoega padannja ada dibriken satoe soerat tangkepan boeat mengadep pada landgerecht di Perapatan pada tanggal 23 Juli tetapi di itoe hari ia tida datang mengadep, sebab soeda "dibikin beres".

Jang rada aneh adalah sedeng sopir toean Lie Hay Soe jang ditangkeng boeat pelanggannja jang bersamahann seperti sopir Lie Tjong Siong, dimana soerat tangkepan ditoeoed melangkar artikel 84/4 dari W.V.V., toean Lie Tjong Siong ditangkeng kerna ditangkeng melangkar artikel 84/3 dari W.V.V. Selaennja dari pada itoe, sedeng dibawah soerat tangkepan dari toean Lie Hay Soe ada dipertandain tengann oleh jang membikin proces-verbaal, jalah Samardjo, dibawa soerat tangkepan dari toean Lie Tjong Siong tida diteteken nama apa-apa

Lebih djaoe toean Lie Tjong Siong katanja ada menerangkan, sedeng ia ditangkeng pada tanggal 16 Juli, pada doea hari kamoodian, jalah pada tanggal 18 Juli waktoe ia isi benzine di pompa benzine di Angkeeweg ia ada bertemoe dengan agent-politie Samardjo jang berpkean diens. Oleh itoe hamba wet ia disamperken dan ditanja bagimana itoe oeroesan tangkepan di Asemka. "Kaeo toeh moestilaoes sendiri, rijbewijs moe toeh saia tida tjaboet! Dan bagimana dengan jang laennja."

Menoeroet kabiasaan jang soeda dikatahoi di antara sopir-sopir, djika ditangkeng boeat perkara perlanggaran ketji rijbewijsnja tida ditjaboet, itoe boekannja satoe kabaeakan dari agent - politie jang lakoeken penangkapan, tetapi ada mempoenjan laen maksoed, jalah perkara bisa "dibikin pandjang" atawa "dibikin pendek". Itoe perkara "dibikin pandjang" atawa "dibikin pendek" ada bergantong dengan si sopir maoe kaloearken "oewang roko" atawa tida.

Itoe waktoe toean Lie Tjong Siong jang soeda katahoi apa jang dimaksoedken oleh agent-politie Samardjo, lantas kaloearken oewang lima poeloe cent, tetapi waktoe maoe kasiken itoe pada Samardjo, roepa-roepanja lantaran banjak orang i tida maoe trima pembrikan itoe. Samardjo oendjoekin satoe maklaear autobus bernama Djoepri dan minta toean Lie Tjong Siong kasiken sadja itoe lima poeloe cent pada maklaear autobus itoe. Hal demiklan menoeeroet Tjong Siong ia soeda alamen boekannja baroe itoe satoe kali sadja tetapi soeda sering. Oewang lima poeloe cent ia kasiken pada itoe orang bernama Djoepri jang diendjoekin oleh agent-politie Samardjo dan kamoodian ia berlae, sasodahnja njatakan pada Samardjo bahwa djika bertemoe dengan jang laennja ia akan bertaoeken hal itoe.

Pada hari besoknja, jalah tanggal 19 Juli ia bertemoe dengan toean Lie Hay Soe, pada slapa ia tanjakan bagimana perkara tangkepan atas dirinja jang terjadi di Asemka, dan Hay Soe djwab ia akan mengadep di moeka landgerecht pada tanggal 23 Juli sebagaimana ditjaret di daem soerat tangkepan, sebab ia tida maoe rasa berlae kerna ia breni di moekannja tempat pembrentian poen boekannja dengan sengadja, tetapi lantaran ka roesian motornja.

Toean Lie Tjong Siong akoech bahwa itoe waktoe pada toean Lie Hay Soe ia ada bilang "Ah, kaloe maoe bikin beres, kaloearken sadja photoen. Dengan kaloearken photoen tanggoengperkaramoe beresdah, dan kaeo boleh troesa mengadep!" Oeh toean Lie Hay Soe itoe waktoe ia dapat djawaban bahwa ia tida maoe kaloearken itoe lima poeloe cent, tetapi ia maoe dapetken keadlan. Berhoeboeng dengan katarannja toean Lie Tjong Siong, kemaren djoega dengan ditangoer oleh satoe sersit toean Lie Tjong Siong tida diteteken nama apa-apa

moeken dan dibawa ka sectie Penjaringan, di Glodok.

Djoepri jang lantas dipriksa katanja menerangkan betoel di itoe hari ia ada trima oewang lima poeloe cent dari toean Lie Tjong Siong dan oewang itoe menoeeroet permintaannja toean Lie ia soeda kasiken pada agent-politie Samardjo. Boeat apa itoe oewang ia tida taoe dan djoega tida tanjakan lebih djaoe.

Toean Lie Tjong Siong njatakan memang koetika tanggal 23 Juli ia tida datang di landgerecht, sebab angkep perkaranja soeda "beres" dan djoega belon diberitaken djika ia moesti mengadep pada tanggal 30 Juli j. a. d.

Berhoeboeng dengan oeroesan penjaboetan dari rybewysnja toean Lie Hay Soe, sasodahnja dikosken katarannjanteng tida beresnja penjaboetan itoe, oleh pembesar politie voerwzen, voorlooppig rybewys jang dikasiken pada toean Lie Hay Soe oleh agent-politie Santardjo t lah ditjaboet dan pada toean Lie Hay Soe dibriken voorlooppig rybewys boeat sapoele hari teriteng dari hari waktoe dikasikennja, jalah kemaren.

Sekalann boeat oeroesan itoe Pa Wongso jang ada mempoenjan organisatie kaom sopir pada toean Cozyn jang samantara ini mewakiken chief voerwzen, berhoeboeng dengan di pindakennja toean Groen ka Banderjassin, tentang permintaann berame dari sopir sapoele moesti ditambah standplaats-boeat oplette dan taxi. Toean Cozyn menerangkan bahwa sekarang oeroesan itoe belon bisa diberesken, ka satoe berhoeboeng dengan kapindahannja toean Groen dan kndoea, chief voerwzen jang diendjoek sebegitu ganitnja, jalah toean Boschart sekarang belon moelain pegang djabatan itoe.

MALANG.

Dari sana dikabarkan:

Auto terbalik.

Soewardji satoe pendoedoek di Pakis, pada hari Kemis pagi moesti pergi ka ini kota, sedeng beoet ioe perjalanann ia soeda menentja taxi di pasir.

Koetika itoe auto soeda sampe di tengah perjalanann, mendadak itoe kendarann soeda slip dan kamoodian lae memben-toer poehoed, sedeng achirnja lae terbalik. Penoempang dari itoe auto terjata telah kloer dari itoe kendarann dan djatoer pangsann di pinggir djalan. Dengan sigra orang jang mengatahoi itoe kafiljika'an lae membri perloeloengan dan angkoet itoe korban jang masih daem keadaan pangsann ka roemah sakit "Soekoen" di ini kota. Terjati seloennja itoe korbnn dapet loeka daem, poen ia dapet bebrapa loeka sehingga perloe dirawat lebih djaeoh daem itoe roesak sakit.

Satoe anak banteng ketangkeng.

Satoe orang tani, nama Sors djaman, dari desa Toeloengredjo, Malang-Selatan, koetika pergi ka sawahnja ada mengatahoi, bahwa satoe banteng telah satroenja ia poenja sawah. Tentang demiklan menerbitken ia mengambill lindakann oentoeke mengoeber itoe binatang.

Pada besok paginja terjata di sawahnja ada diketemoeken

anak banteng jang kira-kira oemoer baroe 1 minggu dan bisa djoega itoe binatang telah mentjari ia poenja itoe. Tentoe sadja itoe binatang jang gampang ditangkeng lae dipegang akan kamoodian lae diserahkan pada loerah dari itoe desa.

Peritnggi lae bikin perhoeboengann dengan kantor dari regentschap dan ini pada dierennja di Soerabaya.

Achirnja itoe anak banteng lae dikirim ka itoe kebon binatang, sedeng orang harep soeapaa itoe anak banteng bisa hidoep teroes.

Pentjoerian teboe.

Cultuurpolitie dari sf. Kebon-agoeng terjata pasing blakang ini dapet pakertann banjak lantaran berbagi tanem teboe dari itoe fabrik telah ditjoeri atawa dibikin roesak oleh orang desa.

Kemis j. l. bebrapa pemoea Indonesia soeda bikin roesak itoe tanem berhaga koerang lebih 17,50, demiklan djoega bebrapa pemoea Eropa dari Soerabaya jang mengambill vacante di ini daerah.

Belon lama berselang, saorang Indonesia telah bikin roesak koerang lebih 100 tanem teboe, tapi itoe lindakann terjata tida diangkep apa apa, hingga orang belon ambill lindakann jang perloe. Tjoema mandoor dari itoe kebon teboe soeda lama hendak bikin pembalesann, lantaran diroemahnja ada kerjoerann teboe kepoenjanja itoe fabrik dan achirnja poen itoe pendjahat telah ketaangkeng. Terjata itoe orang ada satoe koeloe dari itoe fabrik dan mengakoe dosannja. Poen ia soeda digandjar oleh hakim. Pasing blakang ini itoe orang soeda dikloearken dari pendjara dan didoega jang itoe orang poen lakoeken itoe perboeanann tigi.

KEDIRI.

Dari sana dikabarkan:

Pendoedoek Tjonghoer bergerak boeat Tjongkok.

Maskipoen pendoedoek Tjonghoer di ini kota djoemblinnja tida begitoe besar, toeh marika poerji pergerakann oentoeke Tjongkok terjata tida ketjiwa, hingga poenjak sekali diboes tjanto oleh laen laen kota jang besarnja ada seperli ini kota. Pendoedoek Tjonghoer di ini kota sampe sekarang soedah bisa koempoelken oewang barjaknja ampir f 10.000.— dan kendati demiklan toeh itoe djoemblah rasannja masi blon tjoeok, hingga tida limgaji, kembali pendoedoek hendak bergerak, sedeng pendapaannja adalah boeat F. A. T. Begitulah kaloe tida halangan soeatoe apa, nanti pada pertengahan boeat Au'ustus, perkoempoelan sport Tjonghoer di sini hendak mengadiken krontjong - avond dengan mengambill tempat di Voltatheater. Orang jang berwadib sekarang soeda bikin perhoeboengann pada zanger dan zangeres jang seringkali telah men di depan microfoon.

Dipindah.

Toean Hardasoemario, onderwizer pada H. J. S. I. dan wethouder dari ini kota telah diangkat mendjadi onderwizer di schakelschool di Siawi Pemindahan pada toean Sabar

Ronoatmodjo jang bekerdja sebagai onderwizer di itoe sekolahe mendjadi ditarik kembali. Toean Hardasoemario ada doedoek di gemeenteraad sebagai wakil dari Persatoean Oeroe Indonesia.

Sebagi pengganti ir. Begemann, ada ir. Rooseno dari Bandoeng.

L. B. D.

Sekarang regentschap pada perobahan begrooting djoega ambill oewang boeat kaperioean L. B. D. Bebrapa model tempat perloeloengan bakal didiriken di Paree dan bisa djoega di Papar dan Ngadiloewih. Lebih djaeoh slang boeat brandweer dan laen - laennja barang kerna itoe semoea ini waktoe memang ada perloe sekali. Lebih djaeoh poen bakal diadaken stopontacien oleh Aniem di Paree boeat kaperioean bikin pengkelapan.

SOLO.

Medewerker kita kabarken:

Perkara darah.

Pada Djoemahat mlem djam 7 di Aloun - Aloun-lor telah terdjadi penempahan darah. Doe pemoea Tjonghoer, toean toean Liem Ping An dan Go Tik Lian telah mendjadi korban toesoeken sendjata tadjem. Menoeeroet ketrangan jang kita dapet doedoeknja perkara ada seperti brikoet: Toean Go Tik Lian koetika lagi merlamoe di tempatnja ia poenja oom, ia dapet liat tigo orang Indonesia menenggoe di depan roemah dan saban saban p mend padanja. Lantaran merasa tjoeiga toean Go lae lae tjana, marika menenggoe siapa itoe tigo orang menajet maoe tjari anak jang pake kaja mata, tinggal daem itoe roemah, sebab itoe anak katanja ada koerang adjar dan maoe dikasi hadjarann. Toean Go lae kas mengarti pada marika jang itoe anak ada ia poenja neef. Kaloe ia soeda berboeat nakal, soeapaa soeka dimafken. Itoe tigo orang masi djoega tida maoe mengerti, malahan soeda ambill sikep menaantann dan adjak toean Go berklai di Aloun Aloun-lor pada djam 7 malam. Lantaran penasaran toean Go samboet itoe tantangan dan pada djam jang soeda ditetepken, ia datang di tempat terseboet dengan kendaraan spada.

Di itoe tempat betoel toean Go elah bertemoe dengan itoe tigo orang jang semoennja ada bawa sendjata tadjem. Toean Go senjiri tida bawa sendjata apa-apa tapi lantaran darah soeda medidit toean Go soeda loepa dan tida maoe mempoer, hingga di sitoe djadi bertempoer. Toean Go jang tjoeboel oleh itoe tigo orang dapet brapa toesoeken sendjata tadjem. Djoestroek marika berklai, toean Liem Ping An liwat dengan kendarann sepedja, ia lae brenitken sepedannja ia tjaba p'saken. Di loerah doegaan, toean Liem djoega dapet seangan hingga ia djadi mata gelap dan toeroet berklai djoega. Baek djoega tida lama ada liwat orang-orang militair jang datang p'isaken. Ioe tigo orang Indonesia telah me'ariken, diri tpi tida lama dipet d tangkep. Marika janggal di kampong Kaomann dan mengakoe brasal dari Borneo.

Perampasan jang brutaal.

Pada Kemis slang j. l. toko Mas Thian Som di Tjoedjodan telah kedatangan saorang Indonesia jang poera poera maoe beli toesoek konde mas. Sasodahnja diendjoekin brapa toesoek konde, ia poera poera pilih dan. Koetika pendjaga toko sedikit meleng, ia lantas rampas itoe barang dan tjemplak spada-nja teroes kaboe. Brapa orang tjaba oebet itoe pendjahat, tapi tida berhasil.

Oefening L. B. D.

Nanti pada tanggal 2 Augustus j. a. d. L. B. D. afdeljing brandweer akan mengadaken oefening boeat seloeroeh kota.

SOERABAJA.

Dari sana dikabarkan:

Perkara poekoel.

Belon lama berselang toean The Hwa Liong - telah poekoel saorang Indonesia sampe mengloearken darah, lantaran itoe orang tida soeka serahkan ia poenja gadis pada orang terseboet.

Perkara terseboet hari Saptoe j. l. telah dipriksa oleh Landrecht. Di depan hakim terjata terdakwa bikin pengkoean, bahwa ia ada mendjadi satoe diempolan orang poekoel dan soeda seringkali lakoeken penngantjeman serta soeda pernah mendekem di itoe prodeo. Sasodahnja semoea saksi di-denger pengkoeannja, achirnja terdakwa digamdjar 2 boelan pendjara.

BOLEH MASOEK PADA BESTUURSCADEMIE.

Candidaat dari Oost-Java. Jang diloelesken boeat masoek pada Bestuursacademie di Batavia dari Oost-Java: ada assistent-wedono2.

Raden Singih Praptodihardjo, Bojolangoe (Toeloengagoeng), Mas Pangkat Sastronotohardjo dari Soemoban (Djombang), Raden Boediono dari Pasoeroean, Raden Soeharto dari Krian (Sidoardjo), Raden Boediman R-hardo dari Babad (Lamongan), Mas Arwoko dari Blimbing (Malang).

Selennja itoe, wedono dari Probolinggo R. M. Soejoedi, anak dari bekas boep-tji dari Pamekasan, djoega diloelesken pada itoe sekolahe.

Kabar Lelang SEMARANG

Hari Rebo malem, tanggal 31 Juli. Barang - barang boedel dari R. J. Johannes di Djatingel 45 dan G. G. Fabel, Kalisiri 55, oleh H. K.

Hari Kemis, tanggal 1 Augustus. Barang - barang boedel dari Nionja djandja J. Sneuwigt - Everaals di Karangtempel 5, oleh V. K. B.

Hari Djoemahat, tanggal 2 Augustus. Bebrapa boedel oleh Weeskamer di Djernatan.

Hari Saptoe, tanggal 3 Augustus. Barang - barang boedelnja A. de Rees di Merauweg 1, oleh H. K.

adaken satoe perdjamean goena hatoerken slamet datang. Seperli pembatja masih inget, antara Lo Sing dan Sian Hiong Sien pernah terbit perklabian. Tatkala mendenger Lo Sing poer-nja pembatjara'n tentang Tong Kie Tien jang ditaoer oleh Yo Gie Sien, Sian Hiong Sien anggep Lo Sing soeda djoelai kamobongann.

"Ioe binatang terjata tida liat mata pada semoea panglima dari Sey Goei," ia kata pada diri sendiri, "hingga ia brani bitjara begitoe besar pada orang banjak. Tjaba ini malem dengan diandiam akoe poekoel itoe barisan."

(Aken disamboeng)

Wa Kang

Ditoeoerken oleh: Han Djen.

102)

Tatkala dikasih lae jang Tjen Kiong kepalaken barisan boeat lakoeken penjerangan pada kota pendjagannja, ia sgra bikin perembokann sama semoennja panglima.

Tjen Kiong ada saorang gagah jang tida boleh dipandang enteng," kata Yo Gie Sien, "Boeat katalahken padanja, di loerah kota kita moesti atoe Tong Kie Tien dengan berdiriken satoe tiang tembaga. Di atas itoe tiang koedoe ditampaken 24 orang jang pande memamah boeat menenggoe Tjen Kiong masoek daem itoe barisan goena diboe-noeh mati. Djika ia soeda binasa,

dengan gampang djoega barisan dari Sey Goei dipoekeol petjah. Pada djoega ia toelis soerat pada Lo Gie di Yan San goena minta bantoann.

Lo Gie telah djadi terkedjoet koetika dapetken itoe soerat. Pada pembawa dari itoe soerat ia njatakan jang ia poenja anak akan dikirim ka itoe tempat oentoeke beriken bantoann. Ioe pembawa soerat lantas balik poelang.

"Kaeo boleh ganliken akoe boeat djaga Tong Kie Tien jang bakal ditaoer oleh Yo Gie Sien dari Tong Ling Koen," demiklan Lo Gie kata pada Lo

Sing, "Kaeo koedoe tangkep hidoep hidoep pada Tjen Kiong."

Lo Sing sigra ketemoeken ia poenja itoe boeat toeroerken tentang itoe tilah dari sang ajah.

"Djika kaeo sampe di sana, ka e koedoe beriken perloeloengan pada kaeo poenja soedara misan. Sekali-kali kaeo djangan toeroet titahnja kaeo poenja ajah."

Lo Sing berdjandji akan perh tiken pesannannja ia poenja itoe. Daem perjalanann Lo Sine merasa perloe ketemoeken Tjen Kiong lebih doeloe, maka ia lantas menoeoedjoe ka pesanggrahan dari Sey Goei.

Tatkala denger jang Yo Gie Sin sedeng atoe Tong Kie Tien, Tjen Kiong lantas tanja pikirannja Tjie Bok Kong. "Akoe soeda itoeng jang sekanting ini ada waktoe na'as bagai kita hingga kita tida boleh fantis bergerak. Kita moesti toenggoe

kada'engannja saorang jang bakal djadi kita poenja pembantoe."

Tida lama marika dikasih taer-tentang kadatengannja Lo Sing Tjen Kiong dan Tjie Bok Kong, lantas kaloear menjamboet.

Boeat ia poenja kehormatan, poen diadaken perdjamean. Di tengahnja orang makan-minoem. Lo Sing tanja pada Tjen Kiong: "Apa kaeo pernah berperang dengan Yo Gie Sien?"

"Belon pernah, maski satoe kali djoega," Tjie Bok Kong menjaeol, "Denger atoe Tong Kie Tien, Yo Gie Sien maoe soeapaja kaeo poenja soedara poekoel sendiri itoe barisan, tapi kaeo poenja soedara belon brani toeroen tangan. Sekarang kabetoelan Kong Tjoe dateng hingga tentoe ada mempoenjai daja oepaja jang baek."

"Dari ketji akoe soeda bajja sampe tamat segala boekoek tentang ilmoe perang. Tjoema sadja ajah ada terlaeoe goesar pada Piauwo Ko, sebab ia tida maoe

bela pada Soel Yang Tee. Akoe sendiri poen diwadibiken toeroet bantoe Yo Gie Sien goena bkin peljah tentara dari Sey Goei."

"Kaeo ini ka' kaeo tida beriken perloeloengan, pasti kita poenja tentara abis sama sekali," kata Tjen Kiong.

"Kaeo tida oesah koetar, kerna akoe poen dapetken pesennan dari itoe oentoeke toeloeng pada kaeo. Djika kaeo masoek daem itoe barisan, mistjaja akoe tida nanti tinggal dian, hanja pasi beriken bantoann pada kaeo."

Tentoe sadja Tjen Kiong dan Tjie Bok Kong djadi girang sekali. Dengan diantar oleh ampir semoea panglima, Lo Sing tinggalkan itoe pesanggrahan.

Ia poenja kadatangann di Tong Ling Koen soeda disamboeng oleh Yo Gie Sien dan sekalian jang panglimanja. Boeat ia poenja kashormatan poen soeda di-

SOERAT KABAR HARIAN

報日

聲川

KATJOBALI MINGGOB DAN HARI BESAR

# Soeata Semarang

### Lembar Ka Doea

## INDONESIA

### PERKARA PENOEMPAHAN DARAH HIBAT DI TANDJOENG PRIOK

Dengan pendek kita soeda kabarken tentang papreksaan dari itoe perkara penoempahan darah di Tandjoeng Priok. Menoeroet S. P. djalamnya papreksaan ada seperti berikoek:

Temporaire Krijgsraad (Raad Perang boeat samentera waktu) di Batavia dengan bertempat di gedongnja Hoogerechtshof di Tanah Laping Singa, moelain lakoeke papreksaan dari babakan pertama jang mempoenjaan perhoebongan dengan itoe drama heibat jang terdjadi di waktu pagi dari hari Minggu tanggal 16 Juni di Tandjoeng Priok, didalem penoempahan dara mana teloh binasa brigadier bangsa Europa bernama Grootveld, sae soldadoe bangsa Ambon bernama Huliselan, demikian djuga tiga antara ampat koem proesoe jalah Madja, Partosemitiko dan Santarip, loeka heibat sae koem proesoe jang bernama Isak dan posthuiscommandant Baisoek, siapa sae moeroe idoejnja aken djadi berjatjat boeat selama lamaanja. Selaenja jang disoedahkan djoga sae koer jang kena kalangjar pelor njasar dapat loeka, waktoe terdjadi drama itoe. Perhatian boeat papreksaan dari ini perkara teroetama dari fak bangsa koelit poeli dan Indonesia ada besar.

Pendjahaan poelit dan militair di dalam d in di loear pengadilan ada koekat.

Subagimana kita telah wartaken Raad Perang boeat sementera waktoe ada terdjari dari luitenantkolonel W. van Klillenburgh, voorzitter, kapitein F. Scheffrahn dan luitenant E. Treffers leden. Segabi secretaris dari Raad Perang aken ambil kadoedoeken Jhr. Mr. Baud, reserve officer K. N. I. L.

Auditeur - militair jang mempoenjaan kadoedoeken seperti officier van Justitie djika papreksaan dilakoeken oleg Raad van Justitie) ada Mr. Dr. J. P. G. Smiz siapa sedari moelain terdjadi itoe penoempahan dara boleh dib jang teroes menoeroe lakoeke penjelidikanja.

Subagimana kita telah wartaken bebrapa hari berselang, papreksaan dari babakan pertama dilakoeken atas dirinja doea orang, jalah Hadji Moehammad bin Hadji Djelan jang dianggep sebagai pemimpin aseli sabingga dilakoeken itoe penoempahan dara jang sange heibat, jang soeda beroesia 70 taon dan Isak, sae poe moeda jang baroe beroesia 20 taon, sae antara itoe ampa orang jang lakoeke pemboenoehan - pemboenoehan jang masi ideop. Doea doea poenja pakerdjahan dijatet sebagai paman tani dan tempat tinggal di bilangan Banten.

Toedoehan atas dirinja Hadji Moehammad bin Hadji Djelan ada bahoea di bebragi - bagi koelika jang tida bisa ditetapken di dalam boelan Mel dan Juni dari taon 1940 di dalam residentie Bantam dan Batavia - lebi banj-k di desa Sodong (district Menes, residentie Bantam), di dalam desa Mantjak dan bilanganja (district Ajer residentie Bantam) di dalam desa Poerwodadie dan bilangan di deket di sitoe (onderdistrict Tjarenang district Pontang, residentie Bantam) dan di bilangan Batavia, teroetama di Kampoenng Loear Bating, di roemahnja Lisam bin Sa'oe, atawa di roemahnja Koendari bapa Saleh bin Mandar, telah berloeko sebagai pemimpin dan atas iapoenja inisialiel telah dilakoeken pada hari Minggu tanggal 16 Juni 1940, pagi djam

9 di Tandjoeng Priok, atawa di deket Zuiderboordweg di dalam bilangan radio station dari Nirom (Radio Holland) dan ditempat djoeroesan seblah wetan dari sitoe di „Zeemanshuis“ jang letaknja di Zuiderboordweg dan libih djaoe djoga di bilangan dari Gang Y. Istaknja di kampoenng Kodja, di waktoe peroesoehan atawa pengamoekan mana ampat orang jang diatoer oleh terdakwa jang bersendjata telah lakoeke perlawanan terhadap pamerintah Hindia Olanda pelangaran mana bisa didjatoek hoekoeman menoeroet apa jang ditetepken dalam artikel 103 lid 2 juncto artikel 108 lid 1 Wetboek van Strafrecht, juncto artikel 1 di bawah A sub a dari Verordening Nr. 5 dari Kakeoesahan Militair.

Di atas media ada terhadap barang - barang boekti, sae karabija doea sendjata api matjem itoe djoga jang peganganja roesak, sae toempoeke keris, sapotong bamboe, sae tromol poeli dan merah, sae koelit ketjil bebrapa krandjang dan laen - laen. Terdakwa ada saorang toea jang memake djasmem dan saorang, serta memake sorban. Saorang toea jang kaliantannja masi kekar dan terdjadi Sasoedahnja dibatjaken soerat toedoehan, terdakwa njatiken tida kabერთan dengan toedoehan terseboet dan la trima. Kamoeodian oleh president dibatjaken beslu't pengangkatan dari anggota Raad Perang, jang tenioe sadja djoga tida diboeat kabერთan oleh terdakwa.

Pres. Apa kaoe laoe apa maksoednja itoe ampat orang, jalah Isak, Partosemitiko, Madja dan Santarip berangkat pergi ka Batavia?

Terd. (Dengan soeara sange pelahan) Tida.

Pres. Kenapa di dalam papreksaan doeloelan koek bilang koek kataboek itoe?

Terd. Itoe tida betoel. Itoe waktoe saia loepa.

Djoga kateangan terdakwa doeloelan bahoea waktoe marika itoe maoe berangkat terdakwa b-lang ia jang kasiken sendjata-sendjata, sekarang terdakwa sangkal. Betoel i. ada kasiken loek sendjata, tetapi boekannja disoeroe boeat mengamoek, hanja boeat dibawa sadja.

President landjoelken batjakeranganja doea terdakwa laenja, antara siapa Madja jang soeda mati, dimana marika menerangkan marika poenja berangkat ka Batavia ada boeat „ngala bajang“, kerna katanja „goela djawa“ soeda abis tjoma kadjalagan „goela poeli“ sadja. „Ngala Bajang“ diartiken „ambil atawa boenoeg djawa orang“, sedeng goela djawa dan goeli poeli, katanja bangsa Indonesia dan bangsa Blanda.

Pres. Apa kaoe betoel perna bilang begitoe?

Terd.: Saia tida perna oetjapkan perkataan demikian.

Pres. Apa betoel pada tanggal 13 Juli, jalah hari Kemis tiga hari sabeloanja dilakoeken pengamoekan, koek ititahken Isak, Partosemitiko dan jang laenja beli manjan dan kaen poeli di Glodok. Boeat apa itoe barang-barang dibeli, dan apstah boekannja soeapa koek poenja maksoed jang dikandoeng bisa berhasiel.

Lebih djaoeh president mantjak poenja pertanyaan tentang marika poenja diarah ka koekoeranja Nji Soka di Banten dengan bawa kaen poeli dan djoga marika poenja diarah ka Loear Bating di Batavia. Menoeroet perb-langanja terdakwa, katanja koekoeranja Nji Soka ada lebih soerji dan lebih mandjoer dari pada koekoeran di Loear Bating, katanja oetjapan demikian terdakwa ada njatakan pada Partosemitiko.

Terd.: Saia tida perna bilang demikian pada Partosemitiko, dan jang bilang kramatoja Nji Soka

ada lebih mandjoer dari kramat loear Bating adalah Hadji Ipon. Waktoe hadji Ipon bilang begitoe, mamang hadji terseboet sedeng berdjalan bersama-sama dengan terdakwa.

Pres.: Apa waktoe hadji Ipon katoerken itoe oetjapan. Partosemitiko poen teroeret berada, dan apa Parto tida perna bilang „saia si bagimana. Ama sadja, asal Ama maoe melindoeng saia“, pada terdakwa, sedeng terdakwa sendjari njatakan bahoea „loeada Ama poenja oeroesan dan ini sendjata koek orang boleh pake“?

Terd.: Tida.

Pres.: Apa itoe sendjata-sendjata kapoenjahnja Partosemitiko apa kapoenjahnja terdakwa?

Terd.: Ja itoe sendjata2 memang ada miliknja Partosemitiko.

Pres.: Kenapa di dalam papreksaan doeloelan koek bilang bahoea itoe sendjata2 semoea ada kaoe poenja?

Terd.: Itoe tida betoel. Itoe waktoe saia loepa.

Pres.: Koek ada bilang djoga bahoea sekarang soeda dateng waktoenja boeat pergi ka Batavia dan beresken pakerdjahan kita.

Terd.: Waktoe terdjadi itoe pengamoekan, saia sendjari tida ikoek pada marika. Terdakwa ikoek ia ada kasi manjan pada marika, tetapi laenja tida.

Pres.: Saia tania di sini apa marika perna bilang pada moe bahoea marika maoe pergi ka Batavia?

Terd.: Marika tida bilang pada saia bahoea marika maoe pergi ka Batavia.

Pres.: Kenapa di papreksaan doeloelan koek bilang demikian?

Terd.: Sebab loepa.

Pres.: Doeloelan terdakwa ditamengken doea waktoe ditamengken perloe apa marika itoe pergi ka Batavia, marika maoe „ngalababajang“.

Terd.: Itoe boekannja saia poenja perkataan, itoe oetjapan „ngala bajang“ ada oetjapanja Partosemitiko.

Pres. Kenapa doeloelan koek tida bilang, Partosemitiko jang bilang?

Terd.: Sebab saia loepa.

Lebih djaoe president batjaken kateanganja terdakwa di dalam papreksaan doeloelan dimana terdakwa menerangkan bahoea di roemahnja Partosemitiko ada terdapat kof'er berisi kaen poeli dengan sendjata - sendjata dan manjan. Itoe waktoe terdakwa katanja liat istrinja Partosemitiko koekoes sendjata-sendjata jang bakal dipake, katanja maksoednja soeapa pakerdjahan jang aken dikerjaken bisa djadi beres dan slamet.

menjan jang koek-orang moesti tjampoer dimana tembakoe roko jang koek aken isep, dan kamanjoerannja itoe manjan adalah djika orang baoen asepnja itoe roko marika tenioe aken melarikan diri. Sasoedanja dapetken manjan dari koek, marika itoe baroe lantas pada menoeroe joga ka Tandjoeng Priok.

(Aken disamboeng).

### JAARVERSLAG JAVASCHE BANK

(Samboengan kemaren).

Angkah index tida tertimbang dari 71 barang-barang inoer, pada sasoeandja toeroen dengan pelahan-pelahan di dalam taon 1938 dari 62 mendjadi 59, telah berdjari toeroes di atas ini dasar sampe dan berikoet boelan Agustus 1938, tapi laeol di bawah pengaroenja owang telah naek sampe 74 di dalam boelan Desember 1939, satelah mana ada sae penoeroenan sampe 73 di dalam boelan Maart 1940.

Sadje boelan Agustus maka ada tertampak sae pernaekkan dari 23,7 pCt, samentera boeat export-index ini pernaekkan di dalam periode jang bersamahan tjoma ada berdjembelah 8,3 pCt, maka dasar penoerakan dari Indonesia sadje peja perang telah djadi banjak koerang baek.

Sematjem keadahan demikian poen ada tertampak di dalam perang jang doeloelan.

Export.

Djembelah export naek dari 11 milioen ton di dalam taon 1938 mendjadi 12,1 milioen ton di dalam taon 1939 dan dengan begitoe ada meliwatken banjak angka jang simpe sabegitoe djoga ada berloeko sebagai record dari 11,4 milioen ton boeat 1937. Export quantitafiel terlebi besar dari Jawa teroetama ada boeat rekening product-product goela dan tapioca, samentera di Tanah Sebrang teroetama karet dan barang minjak tanah ada oendjoek angka-angka terlebi tinggi.

Di dalam taon 1939 ada terdjadi perobahan - perobahan dengan bertalian sama export Indonesia. Bagian dari Europa ada moender dari 37,35 pCt mendjadi 27,94 pCt, samentera dari Amerika ada naek dari 15,09 pCt mendjadi 20,96 pCt dan dari Azie dari 29,15 pCt sampe 44,75 pCt. Pada pernaekkan bagian Azie dengan 9,6 pCt jang membantoe paling banjak adalah India dengan 2,8 pCt dan Singapura dan Penang dengan 1,5 pCt.

Bagian dari Tiongkok dan Hongkong ada toeroen sedikit, samentera dari Japan sebaliknja ada oendjoek sae pernaekkan jang berwatet.

Export jang langsoeng ka Japan ada naek dari f20,5 milioen djadi f24,5 milioen, samentera iapoenja bagian telah naek dari 3,12 pCt mendjadi 3,28 pCt. Jang telah bertambah ada export - export dari bebrapa barang jang perloe bagi ini negri seperti karet, garem dan bauxet, tapi di sebrang ini ada penoeroenan terlebi dijaoeh dari goela, minjak, minjak dari tetaneman, copra, minjak tanah dan koek. Bagian dari Afrika moender dari 5,68 pCt mendjadi 4,61 pCt oleh export - export ketjil ka Egypte. Bagian dari Australi'e bertambah dari 5,52 pCt mendjadi 5,61 pCt.

Pada producten onderneming djembelah barang - barang minjak tanah, goela, karet, lima - poeli, pasir lima - poeli pannel'e dan sisal bertambah samentera dari kofie, tembakoe ketjil kina dan kinae dan bauxiet moender. Export barang minjak tanah kambal dapetken sae record katinggalan baroe, dari 3.440.000 ton di dalam taon 1931 ini export sadje itoe telah naek dengan tida bren'tzbrenginja sampe 6.425.000 taon di dalam taon jang laeol. Sangat menjolok mata ada pertambahan jang besar

dari export areng-batoe dan areng bunker: terhadap pada 367.500 ton di dalam taon 1938 ini ada berdjembelah di dalam taon jang dateng 610.800 ton, oleh kerna di bawah pengaroenja perang di daerah - daerah penidjoelan jang teroetama concurrente dari areng batoe dari laenlaen tempat telah djadi koerangan.

Sama - sekali boeat golongan „producten onderneming“ pernaekkan dari djembelah export ada 1.014.000 ton atawa 12,1 pCt.

Pada producten anak negri, jang ada dimoet di dalam ini overz'cht, djalanja export menoeroet djembelah poen ada memoekken, barpoen di dalam im-bangan itoe pernaekkan ada ketjil.

Import.

Import di dalam taon 1939 menoeroet harga ada sedikit ketjil dari pada di dalam taon jang laeol, djembelahja sebaliknja ada terlebi besar. Di dalam taon 1939 pernaekkan ada berdjembelah 2,7 pCt, dan penoeroenan menoeroet harga 1,8 pCt. Pengaroenja perang pada loear total dari import sekarang ini ada sedikit.

Samentera harga import total terhadap pada 1938 tjoma ada oendjoek sae perbedahan dari 1,8 pCt, boeat bebragi bagi barang ternjata perbedahanja ada besaran. Pernaekkan jang paling besar ada tertampak pada golongan barang-barang chemisch - jaitoe 18,99 pCt - samentera terlebi djaoeh djoga golongan „benang dan barang baek“, „logam“ dan barang tanah, porcelen, erz, ada oendjoek sae pernaekkan. Sebaliknja telah toeroen antara laen laen harga pemasoekan pada golongan golongan „kandaran dan kapal“ (18,02 pCt), „masin, pekasas, loestel dan laen2 (7,05 pCt), „barang makanan dan barang kuse-nenggan“, „mineralen“, dan „glas dan barang glas“.

Import auto biasa tjoma ada 5.454 boeah terhadap pada 6.617 boeah di dalam taon 1938 dan dari auto2 peroesahan, 1.820 boeah terhadap pada 3.089 boeah.

Berhoebong dengan negri asal dari barang katoen ada tertampak sae pernaekkan penting dari bagian Japan. Di dalam taon 1938 bagian ini negri ada toeroen banjak di bawah pengaroenja conjunctuur jang koerang baek di ini negri dan kerna masi ada persediaan besar.

Bagian Japan menoeroet djembelah ada naek dari 56,4 pCt, mendjadi 68,6 pCt, dan menoeroet harga dari 42,8 pCt, mendjadi 54 pCt, dan dengan itoe kira kira ada sama lagi seperti bagian itoe negri di dalam taon 1937.

Terhadap pada negri dasar dari pemasoekan ada tertampak sae kamadjoean jang bersamahan seperti jang bisa tertampak diatas berhoebong dengan negri negri ka mana barang-barang dikirim jaitoe sae kamoenderan dari bagian Eropa terhadap sae pernaekkan dari bagian Amerika dan Azia. Tapi penggeseran penggeseran jang tertampak ada koerangan njata seperti pada export. Bagian dari Europa moender dari 50,14 pCt, mendjadi 45,74 pCt, sae kamoenderan, jang teroetama ada dari Lintaran keadahan per-naga ada mengoendjoek sae pernaekkan dengan f 910.830,36 terhadap pada taon jang laeol.

Reserve Loear biasa toeroen dengan djembelah f 295.793,- lintaran penoeroenan harga dari penitipan penitipan dan bertampak dengan rente jang terdapat dari rente dari kamilian effecten besarnja f 110.857,34 hingga itoe sekarang ada berdjembelah f 2.919.861,27 terhadap pada f 3.104.716,93 pada 31 Maart 1939.

Hasil gedrijf.

Kasoedahan bedjari dari taon-boekoe ka-112 diambil sae moemnja ada banjak terlebi baek dari pada di dalam taon jang laeol. Teroetama pendapatn dari „Rente en disconfeering, Koersverschillen en Winst op Munt en Muntmateriaal“ ada banjak terlebi tinggi dari pada di dalam pasar oewang, omret terlebi besar dan marges terlebi loeas boeat sae bagian taon di dalam pasar wissel dan bertambah ramenja perdagangan mas.

Hasil - hasil total ada f 4.976.605,07 terdapat pada f 3.771.632,20 boeat - taon boekoe ka-111. Ongkos ongkos bedjari total ada berdjembelah f 2.228.008,65 terhadap pada f 1.933.866,14 di dalam taon jang laeol, sae pernaekkan, jang teroetama ada boeat pengaloeran terlebi banjak boeat pembikinan oewang kertas. Oleh pendapatn pendapatn terlebi tinggi, di sebrang mana pernaekkan belanda tida berimbang kaentoengan bruto jang sebernja ada mengoendjoek sae pernaekkan dengan f 910.830,36 terhadap pada taon jang laeol.

Reserve Loear biasa toeroen dengan djembelah f 295.793,- lintaran penoeroenan harga dari penitipan penitipan dan bertampak dengan rente jang terdapat dari rente dari kamilian effecten besarnja f 110.857,34 hingga itoe sekarang ada berdjembelah f 2.919.861,27 terhadap pada f 3.104.716,93 pada 31 Maart 1939.

Industrie dalam negri.

Pengloeran dalam negri dari barang - barang industrie di dalam taon 1919 boeat apa jang mengaken niiverheid fabriek jang berdasar di atas dasar karat seperti djoga peroesahan ketjil jang berdasar di atas desa ada sedikit terlebi besar dari pada di dalam taon 1938. Ini productie terlebi besar boeat sebagian besar ada dapetken djalanja ka Tanah Sebrang dan teroetama ka daerah-daerah karret, dimana tenaga membeli pendoedoek di dalam taon jang laeol telah naek banjak Export total dari Jawa ka Tanah Sebrang di dalam taon 1939 ada berdjembelah f 117,-, 3 milioen terhadap f 125,- milioen di dalam taon 1938, dari jang mana menoeroet taksiran samentera waktoe ada f 60,- milioen dan f 54,- milioen producten karadjan jang dibikin di Jawa.

Persediaan mas dan perak.

Pernaekkan jang besar dari iapoenja obligo's - baek apa jang mengaken circulate oewang kerta maopoen rekening - courant sald - telah membikin bank bebrapa kali menegoeken iapoenja persediaan mas, jang per 31 Maart 1940 ada berdjembelah f 141,1 milioen terhadap pada f 116,9 milioen pada akhir taon boekoe jang laeol. Persediaan perak sebaliknja pada akhir taon boekoe dengan f 20,- milioen ada rada di seblah bawah dasar dari sae taon di moeka. Oleh kerna persediaan logam akhirnya ada terlebi koet naeknja dari pada obligo's deklingspercentage ada rada naek, dekling ada berdjembelah pada 31 Maart 1940 52,32 pCt terhadap pada 50,97 pCt pada akhir taon-boekoe jang laeol, disconto bank tida ada dapet perobahan.

bertambah dari f 71,92 milioen sampe f 83,- milioen dan bagian di dalam pemasoekan total dari 15,04 pCt, mendjadi 18,10 pCt, Bagian dari Australi naek poela, ini kali dari 2,78 pCt, sampe 3,28 pCt, dan dari Afrika dari 0,92 pCt, mendjadi 1,39 pCt.

Industrie dalam negri.

Pengloeran dalam negri dari barang - barang industrie di dalam taon 1919 boeat apa jang mengaken niiverheid fabriek jang berdasar di atas dasar karat seperti djoga peroesahan ketjil jang berdasar di atas desa ada sedikit terlebi besar dari pada di dalam taon 1938. Ini productie terlebi besar boeat sebagian besar ada dapetken djalanja ka Tanah Sebrang dan teroetama ka daerah-daerah karret, dimana tenaga membeli pendoedoek di dalam taon jang laeol telah naek banjak Export total dari Jawa ka Tanah Sebrang di dalam taon 1939 ada berdjembelah f 117,-, 3 milioen terhadap f 125,- milioen di dalam taon 1938, dari jang mana menoeroet taksiran samentera waktoe ada f 60,- milioen dan f 54,- milioen producten karadjan jang dibikin di Jawa.

Persediaan mas dan perak.

Pernaekkan jang besar dari iapoenja obligo's - baek apa jang mengaken circulate oewang kerta maopoen rekening - courant sald - telah membikin bank bebrapa kali menegoeken iapoenja persediaan mas, jang per 31 Maart 1940 ada berdjembelah f 141,1 milioen terhadap pada f 116,9 milioen pada akhir taon boekoe jang laeol. Persediaan perak sebaliknja pada akhir taon boekoe dengan f 20,- milioen ada rada di seblah bawah dasar dari sae taon di moeka. Oleh kerna persediaan logam akhirnya ada terlebi koet naeknja dari pada obligo's deklingspercentage ada rada naek, dekling ada berdjembelah pada 31 Maart 1940 52,32 pCt terhadap pada 50,97 pCt pada akhir taon-boekoe jang laeol, disconto bank tida ada dapet perobahan.

Hasil gedrijf.

Kasoedahan bedjari dari taon-boekoe ka-112 diambil sae moemnja ada banjak terlebi baek dari pada di dalam taon jang laeol. Teroetama pendapatn dari „Rente en disconfeering, Koersverschillen en Winst op Munt en Muntmateriaal“ ada banjak terlebi tinggi dari pada di dalam pasar oewang, omret terlebi besar dan marges terlebi loeas boeat sae bagian taon di dalam pasar wissel dan bertambah ramenja perdagangan mas.

Hasil - hasil total ada f 4.976.605,07 terdapat pada f 3.771.632,20 boeat - taon boekoe ka-111. Ongkos ongkos bedjari total ada berdjembelah f 2.228.008,65 terhadap pada f 1.933.866,14 di dalam taon jang laeol, sae pernaekkan, jang teroetama ada boeat pengaloeran terlebi banjak boeat pembikinan oewang kertas. Oleh pendapatn pendapatn terlebi tinggi, di sebrang mana pernaekkan belanda tida berimbang kaentoengan bruto jang sebernja ada mengoendjoek sae pernaekkan dengan f 910.830,36 terhadap pada taon jang laeol.

Reserve Loear biasa toeroen dengan djembelah f 295.793,- lintaran penoeroenan harga dari penitipan penitipan dan bertampak dengan rente jang terdapat dari rente dari kamilian effecten besarnja f 110.857,34 hingga itoe sekarang ada berdjembelah f 2.919.861,27 terhadap pada f 3.104.716,93 pada 31 Maart 1939.

Industrie dalam negri.

Pengloeran dalam negri dari barang - barang industrie di dalam taon 1919 boeat apa jang mengaken niiverheid fabriek jang berdasar di atas dasar karat seperti djoga peroesahan ketjil jang berdasar di atas desa ada sedikit terlebi besar dari pada di dalam taon 1938. Ini productie terlebi besar boeat sebagian besar ada dapetken djalanja ka Tanah Sebrang dan teroetama ka daerah-daerah karret, dimana tenaga membeli pendoedoek di dalam taon jang laeol telah naek banjak Export total dari Jawa ka Tanah Sebrang di dalam taon 1939 ada berdjembelah f 117,-, 3 milioen terhadap f 125,- milioen di dalam taon 1938, dari jang mana menoeroet taksiran samentera waktoe ada f 60,- milioen dan f 54,- milioen producten karadjan jang dibikin di Jawa.

Persediaan mas dan perak.

Pernaekkan jang besar dari iapoenja obligo's - baek apa jang mengaken circulate oewang kerta maopoen rekening - courant sald - telah membikin bank bebrapa kali menegoeken iapoenja persediaan mas, jang per 31 Maart 1940 ada berdjembelah f 141,1 milioen terhadap pada f 116,9 milioen pada akhir taon boekoe jang laeol. Persediaan perak sebaliknja pada akhir taon boekoe dengan f 20,- milioen ada rada di seblah bawah dasar dari sae taon di moeka. Oleh kerna persediaan logam akhirnya ada terlebi koet naeknja dari pada obligo's deklingspercentage ada rada naek, dekling ada berdjembelah pada 31 Maart 1940 52,32 pCt terhadap pada 50,97 pCt pada akhir taon-boekoe jang laeol, disconto bank tida ada dapet perobahan.

Hasil gedrijf.

Kasoedahan bedjari dari taon-boekoe ka-112 diambil sae moemnja ada banjak terlebi baek dari pada di dalam taon jang laeol. Teroetama pendapatn dari „Rente en disconfeering, Koersverschillen en Winst op Munt en Muntmateriaal“ ada banjak terlebi tinggi dari pada di dalam pasar oewang, omret terlebi besar dan marges terlebi loeas boeat sae bagian taon di dalam pasar wissel dan bertambah ramenja perdagangan mas.

Hasil - hasil total ada f 4.976.605,07 terdapat pada f 3.771.632,20 boeat - taon boekoe ka-111. Ongkos ongkos bedjari total ada berdjembelah f 2.228.008,65 terhadap pada f 1.933.866,14 di dalam taon jang laeol, sae pernaekkan, jang teroetama ada boeat pengaloeran terlebi banjak boeat pembikinan oewang kertas. Oleh pendapatn pendapatn terlebi tinggi, di sebrang mana pernaekkan belanda tida berimbang kaentoengan bruto jang sebernja ada mengoendjoek sae pernaekkan dengan f 910.830,36 terhadap pada taon jang laeol.

Reserve Loear biasa toeroen dengan djembelah f 295.793,- lintaran penoeroenan harga dari penitipan penitipan dan bertampak dengan rente jang terdapat dari rente dari kamilian effecten besarnja f 110.857,34 hingga itoe sekarang ada berdjembelah f 2.919.861,27 terhadap pada f 3.104.716,93 pada 31 Maart 1939.

Industrie dalam negri.

Pengloeran dalam negri dari barang - barang industrie di dalam taon 1919 boeat apa jang mengaken niiverheid fabriek jang berdasar di atas dasar karat seperti djoga peroesahan ketjil jang berdasar di atas desa ada sedikit terlebi besar dari pada di dalam taon 1938. Ini productie terlebi besar boeat sebagian besar ada dapetken djalanja ka Tanah Sebrang dan teroetama ka daerah-daerah karret, dimana tenaga membeli pendoedoek di dalam taon jang laeol telah naek banjak Export total dari Jawa ka Tanah Sebrang di dalam taon 1939 ada berdjembelah f 117,-, 3 milioen terhadap f 125,- milioen di dalam taon 1938, dari jang mana menoeroet taksiran samentera waktoe ada f 60,- milioen dan f 54,- milioen producten karadjan jang dibikin di Jawa.

KABAR KOTA

PENARIKAN LOTERI BESAR.

Tadi pagi di Batavia soeda dilakoeke penarikan loteri besar. Nomer nomer yang dapetke prija prija besar adu seperti berikoet:

- f 75.000.- = 30693
f 25.000.- = 16225
f 10.000.- = 32745
Prija dari f 5000.-:
41516 34109 41283
Prija dari f 1000.-:
33799 41442 24100 35891 39799

PERKARA PENGANIA-JAAN.

Soertam soeda dihapden di moeka Landgerecht, la difoedoh pada brapa hari j.l. telah beriken kemplangan di kepalanja Roesti, hingga itoe korban dapet loeka berat.

Terdakwa menerangkan soeda dibikin maloe maka ia brien itoe kemplangan. Sebab terag sahrja Soertam dikasi gandarjan i minggu pendjara.

PENTIJOERI BESI DIHOEKOEM.

Pada brapa hari j.l. koelika Rebo djalan di Pekodjan dengan bawa boengboesan, la soeda dilangkep oleh sersl, kerna la difoedoh menjoiro besi keponjahannja firma Lindeloves Stokvis.

Di moeka politie terdakwa mengako, tapi di depan Landrecht ia menjngki. Kerna boekti tjekoep, oeh Landrecht la difoekoem 3 boe-jan pendjara.

LELAKI IDOENG KAPOER DAPET HADJARAN.

Maskipoen soeda feristi, roepanja Soemidjan masi koerang poas. Pada Mingguoet malem j.l. waktioe la hendak ganggoe Samirah, apa tjilaka Ngampilan telah perkoiio itoe perboeatan, hingga itoe lelaki mata krandjing di kasi hadjaran sampe mateng biro.

Ngampilan soeda b kin peritongan di moeka Landgerecht. Terdakwa mengako beriken itoe hadjaran, kerna Semidjan telah ganggoe istri'nja pada djam 12 malem.

Lantaran itoe alean bisa mengentengken la poenja kesalahan, maka Landrecht tjema djatohken denda f 0.50.

GARA GARANJA TJEM-BOEROBAN.

Kasimoen soeda lama merasa mendongkol pada Soemimah kerna tjem-boeroban. Kebeterlan pada hari Saptoe j.l. Kasimoen ketemo pada Soemimah, maka dengan zoeer banjak riwel lagi la laloe dikasi labrakan. Waktioe Soemimah tjoba belakan dirinja, apa maoe, soerang nama Martopawiro telah bantoe beriken hadjaran, hingga itoe korban dapetken bebrapa loeka.

Perkara terseboet dipreksa oeh Landgerecht. Sebab terag sahrja Kasimoen dan Martopawiro masing masing diwadjabken bajaran dnda f 3.50.

EXAMEN BOEKHOUDEN.

Buaxen examen boekhouden jang diadaken pada tg. 17 dan 18 Jun 1940, oeh "vereniging van leera-ren" ada 12 orang madjoeken diri sebagai candida. Jang loeloes ada 9 orang, sedang i orang moesti bikin berexamen.

H. C. T. N. H. FROBEL-SCHOOL.

Bestuur dari H.C.T.N.H. minta kita kabarken bahoea berhoebeng dengan tida djadi pindahnja Clubgebuuw ka Karangloeie, maka marika poenja sekolahan masih tetep tinggal di Plampitan 19.

VERGADERING DARI GEMEENTERAAD.

Pada nanti Djomahat sore j. a. d. dengan ambil tempat dalam gedong Gemeente di Bodjong, gemeenteraad bakal adaken vergadering.

VRIJWILLIGEN BURGER HULPDIENST.

Rebo: Parto Aimdjo (6 - 9 pagi), Lie Hoo Soeh (6 - 9 malem), Lie Kok Hian (9 - 12 malem), Ir Yap King Liong (12 - 3 malem).

Mochamad dan A. Samsorie (3 - 6 pagi). Kemis: R. Dirdjosefopo (6 - 9 pagi), Rolf Soetopo (12 - 3 lohor), Mis Soemario (6 - 9 pagi).

PERAJAAN SAM POO TAJI DJIEN.

Loetjo dan Hoelotjo "Sam Poo Taji Djien" di Klenteng Besar Taji Kak Sie kabarken pada kita, pada nanti tanggal 3 Augustus 1940, berhoebeng dengan keadahan ini waktioe, itoe oepatjara perajahan dengan mengarak Toapekong aken dibikin dengan sadherana sadja.

Perdjalanan moelal dari Klenteng Besar, Gang Waroeng, Kranggan, Depok, Bodjong, Marixtraal, Penggiling teroes di Gedong Batoe.

Kombalinja dari Gedong Batoe, djalan di Penggiling, Marixtraal, Bodjong, Aloon - Aloon, Djomatan dan Pekodjan masoek di Klenteng Besar.

Oleh Comite itoe oepatjara (epoeh) di toer dengan sadherana sadja, tapi sesoetoe soembangan jang beroeapa arak-akaran tida aken di toelak.

PENDAPATAN OEWANG PELADJARAN E. H. B. O.

Kita diminta waktioe bahoea pendapatan oewang peladjaran E.H.B.O. jang digeraken oleh Hui Chia Fu Nu Chen Tsai Hui di bawah pimpinanja Dok-ter Lie Tjwan Sien ada berdjomblah f 49.50. Sasoeadahja dipotong f 9.50 boeat pembelian barang barang keperluan verband, sisanja lantast distori goena Steunforde Holland.

PERKARA KASI NAEK SEWA ROEMAH.

Landgerecht di sini soeda preksa perkaranja toean Ing Hok Liem, la difoedoh pada brapa boelan j.l. telah kasi naek sewa roemah dari f 28,- djadi f 39,90 per boelan.

Terdakwa menjangkal itoe toedoehan, la menerangkan sampe toae bahoea sesoetoe kenakan pada masa ini ada terlarang.

Tentang doedoeknja ini perkara bisa ditoeoerken sebagai beikoet: Toean Tjoeng Kim Jan ada sewa roemah di Broemboeng-piling No 3 pada toean Jap Tjoi. Bing dengan harga f 28,- tiap boelan. Kerna hak penjem- manta roemah bakang dibikin lebar, maka oentoek bikin toer emperan d.l.l. jang memakan ongkos f 230,- toean Tjoeng diwadjabken bajaran f 11,90 tiap boelan sampe loenas.

Kerna itoe ctwang penitilan ada terpisah dengan oewang persewaan roemah, maka rekening sabaen boelanja dikasi kloer laloe dibagi djadi doea, jaitoe satoe rekening dari f 28,- boeat persewaan roemah dan f 11,90 goena itoe penitilan. Kaloe itoe djomblah f 230,- soeda terbajar loenas, toean Tjoeng tjema bajaran f 28,- sadja sabaen boelanja.

Biakanja sebelonja itoe penitilan ditaar loenas, itoe roemah dijoelal pada toean Ing Hok Liem, i Lantaran penggantian eigenaar, rekening boeat persewaan dan penitilan didjadiken satoe.

Sebab penitilan masi belon loenas, maka toean Tjoeng bajaran f 230,- itoe djomblah, tapi soeodanja la poenja penitilan boeat bikin emperan loena, w.h.toe diagh lagi f 39,90, la tida soeka bajaran.

Toean Liem menetepken itoe djomblah haroes dibajar. Achirnja toean Tjoeng bajaran f 230,- itoe rekening jang berdjomblah f 39,90, tapi la laloe mengadoe pada jang berwadjab.

Dalem ini perkara terdakwa ada dibela oleh Mr. Ko Tjay Sing.

Sebab masi perloe dilakoeken perjelidikan lagi, maka landrecht laloe toenda itoe perkara sampe nanti hari Saptoe j. a. d.

KABAR ADMINISTRATIE.

Pada sekalian abonnes dari adverteerders kita di Solo denganini dibertoeken, bahoea moelal kemaren 29 Juli 1940, kita poenja Agentschap jang doeloe ada dipageng oleh Toean Kwik Tjong Han almarhoem, telah diganti oleh Toean

SIE THIAM LOK NONONGAN 37 - SOLO.

Harap sekalian abonnes dan adverteerders mendapat toea dan soeka perhatian. Trima kasih.

Maen tjinta dan maen warangan.

Tadi pagi landraad di sini landjoetken preksa perkaranja terdakwa Han Hing Nio jang pada tanggal 8 September 1939 terbitken peratjoenan warangan dalam roemahja toean Liem jang Hoo di Gang Pingir 104 (sekarang la tinggal di Wotgandeldalem) hingga satoe anak lelaki oemoer 5 taon binasa dan bebrapa orang moesti moentah moentah. Perhatian dari publiek poen tetep bebar.

Soesoenan pengadilan ada terdiri dari toean toean: Mr. L. M. Cohen, voorz. R. M. Ario Notoprodjod dan R. Salatoen, leden.

Mr. Lie Oen Hock, griffier. R. Soeparto, hoofdjaksa. G. S. Tan, adviseur.

Terdakwa tetep dibela oleh Mr. Tan Siang Swie.

Seperti pembajja tentoe masih inget, terdakwa mengako isi kendi dengan warangan boekanja boeat terbitken laen orang poenja kematian, hanja tjoma hendak lakoeke pembalesan sakti hati pada njonja Sie Gien Nio jang siarken kabaran bahoea la soeda boekan gadis lagi.

Dr. Van der Horst denger bawa bebrapa botol aer warangan dan warangan jang masih belon dimasak ada kasi keterangan lebih djaoeh. la njatakan bahoea djomblah warangan jang dimasak oeh terdakwa ada tjekoep sekoer berbahajanja kerna bisa bikin binasa 40 orang.

Atas perjaranja hakim, terdakwa terlangken bagimana itoe warangan jang soeda dimasak lantast dikasi masoek dilem kendi.

Mr. Tan Siang Swie soeda tambahkan la poenja pembela'an seperti berikoet:

Toean - toean voorzitter dan anggota - anggota dari landraad jang terhoemat.

Katerangannja saksi ahli Dr. van der Horst di ini papreksaan telah meresep betoel dalem satua poerja hati, kerna itoe katerangnja djoga telah bikin ini perkara djadi mempoenjai sifat laen. Kerna begitoe toean president, maka saia merasa menpoenjai sebak - sebak oentoek tambahkan satoe dan laen hal atas satua poerja pembela'an jang doeloelan. Dr. van der Horst telah berboeat djasa besar pada kita semoeh, sebab sekarang kita telah toae bahoea itoe anak Kho Han Tjioe boekan mati lantaran perboeatanja terdakwa, tapi lantaran kasoeadahannja penjakli r f ctie, jang pada anak2 di negri panas bisa mempoenjai pengaroeh hebat, dan sma sekali ida mempoenjai hoebongannja api apa engen perboeatanja terdakwa. Dengan laen perkataan: bengaknja otak dan melarja pinggang dari anak Kho Han Tjioe sama sekali tida mempoenjai sangkoelan apa apa dengan perboeatanja terdakwa.

Djoga ada penting sekali katerangannja Dr. van der Horst

Tentang toedoehan sub art. 351 (pengantjaan biasa) Sw. saia minta dengan hormat soepa pengantilan soeka beriken ka'mpoenan besar dengan kasi berlakoe art. 45 Sw. 2e alinea 3e alinea, sebagaimana lebih doeloe soeda dimana oeh saia dalem satua poenja pembela'an, dan dengan dikaloeraken titah, soepaja terdakwa (dengan sigra dikasi kembalikan pada poenja itoe, atawa dipasrahken pada perkoempoelan pendidikan jaitoe "Ati Soeti" di Batavia.

Achirnja papreksaan diloenda sampe tg. 7 Aug. j. a. d.

KATJIEKAKAN DI LAPANGAN VOETBAL.

Keper katjiekang oedjoe sepatoe. Waktioe diadaken pertandingan voetbal di lapangan Karimata antara R.D.O. dan R.O.M.E.O. telah terdjadi katjiekakan. Keper Sadelan dari perkoempoelan jang terseboet doeloelan soeda djadi korban. Koelika satoe voorhoede dari laen fihak tjoe Achmaddje bawo bola sampe sadjaohen 2 meter di depan doel dan selagi laeoen kakinja boeat tjeplosken itoe bola dalem doel moesoeh,

jang membilang, bahoea sandjoemblah warangan seperti jang kedapelan dalem gindjel, peparoed dan djantjoengnja anak Kho Han Tjioe, sama sekali tida bisa bikin orang dapetken kamalfannja.

Pada itoe katerangan jang dibriken oleh saorang jang begitoe penting seperti Dr. van der Horst, saia ada taro penghagan besar sekali, toean president. Itoe katerangan soedah kasi pendjelaan lebih dari tjekoep hingga saia tida merasa perloe oentoek tambahn apa apa poela. Artian dari ini perkara sekarang djadi berobah berhoebeng dengan adanya hal hal baroe jang kanjataan dan telah dimadoeken oleh Dr. van der Horst hingga mengasih sinar terang pada kita semoeh. Lantaran demikian maka kita moesti mempoenjai tjara pengantilan jang laen dalem ini perkara.

Tapi tida sah dan tida terang adalah hal - hal jang bisa bikin orang dihoekoem sebagaimana saia soeda kamoeokken dalem saia poenja pembela'an, jaitoe i. perboeatan pengadja dari terdakwa oentoek rampas diwanja la poenja kawan - kawan satoenggal roemah, 2. kanjatan jang soeda dikandoeng lebih doeloe dan 3. kamat'at, jang moestinja ada djadi kasoeadaan dari terdakwa poenja perboeatan, tapi sababkinja dari itoe, bisa adu kapastjan jang kamatannja anak Kho Han Tjioe sama sekali tida berhoebongannja dengan terdakwa poenja perboeatan maka dengan hormat saia tarik anggepan boeat minta kabebasan atas apa jang disoeoetken dalem soerat toedoehan sub art. 340 Sw. (pemboneoehan dengan dipikir lebih doeloe), kabebasan djoga terhadap pada toedoehan - toedoehan sub artikkel-artikkel 355 (pengantjaan) heibat dengan dipikir lebih doeloe), art. 354 (pengantjaan) heibat dengan dipikir lebih doeloe), art. 353 (pengantjaan) dengan ditjantjaken lebih doeloe dilakoeken dengan barang-barang jang membahajaken bagi djwa dan kasahatar), art. 53 (perboeatan) oentoek lakoeke pengantjaan), art. 359 (terbitken laen orang poenja kamatian lantaran kasalahannja), dan art. 360 (bersalah terbitken orang djadi sakit atawa dapetken ijtjat heibat) dari Wetboek van Strafrecht subsidair kabebasan dari paoentoetan.

Tentang toedoehan sub art. 351 (pengantjaan biasa) Sw. saia minta dengan hormat soepa pengantilan soeka beriken ka'mpoenan besar dengan kasi berlakoe art. 45 Sw. 2e alinea 3e alinea, sebagaimana lebih doeloe soeda dimana oeh saia dalem satua poenja pembela'an, dan dengan dikaloeraken titah, soepaja terdakwa (dengan sigra dikasi kembalikan pada poenja itoe, atawa dipasrahken pada perkoempoelan pendidikan jaitoe "Ati Soeti" di Batavia.

Achirnja papreksaan diloenda sampe tg. 7 Aug. j. a. d.

KABAR KAWAT

EUROPA

Balkan.

Roemenie menjerah Boekarest 29 Jul (United Press)

Kalangan officiel dapet kabar sesoedahja premier Gurgu dari minister Manolescu balik kembalikan ka Boekrest, kamoeodan pamerentah Roemenie ada njatakan jang ia ada bersedia boeat poelang kembali Trans vanie pada Hongarye dan Dobroedstj pata Bulgaria. Kalangan officiel njatakan Roemenie soeda akce perloerja daerah daerah dikembalikan lagi, agar bahaja komunis di Balkan bisa dilindes dan perdmian dipageng tegoh. Ini standpunt tetepken kabaran jang wartaken Hitler dan Mussolini doeloelan tida tentangkan didoedoekennja Besararbie dan Boekowina Oetara oeh Rusland, tapi sekarang marika aken bikin mandek menjalar ja Soviet semingkin djaoe ka djeroesan Barat.

Hitler dan Mussolini soedah minta bantoeannja semoeha Dornu-s-utaten oentoek berdiriken satoe tembok jang tegoh boeat boedoeng ekspansie dari djeroesan Timoer.

Radio Oranje.

Nirom aken siarken kembalikan ini malem Moelal tanggal 29 Juli, Radio Oranje di London di bawah penilikanja pamerentah Blanda sabaen hari aken siarken la poenja programma.

Omroep dari "Radio - Oranje" blang: "Pendenger2 di Nederland katerangan2 jang boeat aken dikasiken boeat poenaken ratjoen jang sabaen hari ada dikasiken."

Seloeroe penjaranja ada bitjaraken tentang katerangan tentang brangkati pamerentah Blanda dari Holland. Ada ditoeoerken begimana pamerentah soeda bisa dapetken renjana2 Dutsch bengkrip boeat lawan orang orang Blanda. Semoeh itoe nisan dari Deutschland soeda dibikin gaga.

Omroep lebi djaoe bilang: "Perempoeran lima hari soeda kasi hasil2 jang besar, apa lagi goena perempoeran boeat djapeken kamerdikan. Tida ada satoe negri di doenia (ketjoeli Deutschland dan Italia) jang belon joepa tentang itoe penjaranjaan aer keras di Nieuw Holland. Toean Ong Jam Siat jang

itoe pagi hendak masoek bekerdja telah disiram dengan aer keras, hingga dengan dapetken dari loeka loeka terbakar diangkoet ka roem h sakti.

Berhoebeng dengan itoe penjaranja, tempo hari politie soeda tangkep toean Kam Tjoe Giam, dan bebrapa orang lagi, tapi kerna boekti koerang tjekoep, achirnja toean Kam dimerdikaken kembali.

Sakarang toean Kam ditahan kembali.

PENGOENDJOEKAN PRIHAL MELINDOENGEN DIRI DARI SERANGAN OEDARA (LUCHTBE-SCHERMING)

Atas oesahannja perkoempoelan wanita Hua Chiao Fu Nu Chen Tsai Hui pada nanti tanggal 1 Augustus 1940, Kemis malem djam 8, dengan mengambil tempat di gedong Hwa Yoe Hwee Kwan, bakal dibriken pengoendjoekan-2 tentang tarannja melindoenken diri dari serangan oedara (luchtbescherming) dengan dikasin tjito-2 (demonstraties) jang teges.

Pengoendjoekan2 sematjem ini biarpoen soedah atjapkali digeraken, tetapi masih, jang tjara2 melindoenken diri itoe perloe dipahamkan, agar di waktioe jang perloe orang tida aken mendjadi goegoep lantaran tida toae apa jang moesti diberboeat, maka sekalian pendoedoek diandjoerjn boeat hadlirin ini perhimpoean jang terboeka boeat sesoetoe orang dengan tida dipoengot pembajaran apa2.

Dengan mengatahoel tjara2 boeat "melindoenken diri" boekan sadja berari aken bisa slametken dirinja dari bahaja, malahan poen "orang aken mengentengken pakerdja'annja pamerintah.

Atas oesahannja perkoempoelan wanita Hua Chiao Fu Nu Chen Tsai Hui pada nanti tanggal 1 Augustus 1940, Kemis malem djam 8, dengan mengambil tempat di gedong Hwa Yoe Hwee Kwan, bakal dibriken pengoendjoekan-2 tentang tarannja melindoenken diri dari serangan oedara (luchtbescherming) dengan dikasin tjito-2 (demonstraties) jang teges.

Pengoendjoekan2 sematjem ini biarpoen soedah atjapkali digeraken, tetapi masih, jang tjara2 melindoenken diri itoe perloe dipahamkan, agar di waktioe jang perloe orang tida aken mendjadi goegoep lantaran tida toae apa jang moesti diberboeat, maka sekalian pendoedoek diandjoerjn boeat hadlirin ini perhimpoean jang terboeka boeat sesoetoe orang dengan tida dipoengot pembajaran apa2.

Dengan mengatahoel tjara2 boeat "melindoenken diri" boekan sadja berari aken bisa slametken dirinja dari bahaja, malahan poen "orang aken mengentengken pakerdja'annja pamerintah.

KABAR KAWAT

EUROPA

Balkan.

Roemenie menjerah Boekarest 29 Jul (United Press)

Kalangan officiel dapet kabar sesoedahja premier Gurgu dari minister Manolescu balik kembalikan ka Boekrest, kamoeodan pamerentah Roemenie ada njatakan jang ia ada bersedia boeat poelang kembali Trans vanie pada Hongarye dan Dobroedstj pata Bulgaria. Kalangan officiel njatakan Roemenie soeda akce perloerja daerah daerah dikembalikan lagi, agar bahaja komunis di Balkan bisa dilindes dan perdmian dipageng tegoh. Ini standpunt tetepken kabaran jang wartaken Hitler dan Mussolini doeloelan tida tentangkan didoedoekennja Besararbie dan Boekowina Oetara oeh Rusland, tapi sekarang marika aken bikin mandek menjalar ja Soviet semingkin djaoe ka djeroesan Barat.

Hitler dan Mussolini soedah minta bantoeannja semoeha Dornu-s-utaten oentoek berdiriken satoe tembok jang tegoh boeat boedoeng ekspansie dari djeroesan Timoer.

Radio Oranje.

Nirom aken siarken kembalikan ini malem Moelal tanggal 29 Juli, Radio Oranje di London di bawah penilikanja pamerentah Blanda sabaen hari aken siarken la poenja programma.

Omroep dari "Radio - Oranje" blang: "Pendenger2 di Nederland katerangan2 jang boeat aken dikasiken boeat poenaken ratjoen jang sabaen hari ada dikasiken."

Seloeroe penjaranja ada bitjaraken tentang katerangan tentang brangkati pamerentah Blanda dari Holland. Ada ditoeoerken begimana pamerentah soeda bisa dapetken renjana2 Dutsch bengkrip boeat lawan orang orang Blanda. Semoeh itoe nisan dari Deutschland soeda dibikin gaga.

Omroep lebi djaoe bilang: "Perempoeran lima hari soeda kasi hasil2 jang besar, apa lagi goena perempoeran boeat djapeken kamerdikan. Tida ada satoe negri di doenia (ketjoeli Deutschland dan Italia) jang belon joepa tentang itoe penjaranjaan aer keras di Nieuw Holland. Toean Ong Jam Siat jang

Aneta lebi djaoe lambahkan jang radio-station Dutsch soeda tjoba ganggoe perjaranja dari "Radio Oranje". Ini malem Nirom aken siarken kembali penjaranja dari "Radio Oranje."

INDONESIA

BBA PERANG.

Aneta wartaken: Rentjana ordonantje boeat poengot bea-uitvoei di waktioe perang jang besarnja 5 procent dari baqa pokoh, taksir djomblahnja pendapatan dari ini belasting dalem taon 1940 ada 2.350.000 roepia sabaellanja, sedang taksiran jang lebi alti alti boeat taon 1941 ada oendjoek angka 25%, millioen roepia. Antara barang2 jang keni ini bea ada kedapetan crudum-kinine dan kininezouten.

MADJOEN.

Dari sana dikabarken: Hasil jang bagoea. Belon lama berselang ada diwartaken tentang adanya pertoeendjekan wajan orang dari "Anggara Raras" jang terkenal di Batavia sedang di ini kota dilakoeken oleh bebrapa dari marika poenja anggota jang waktioe vacante ada berada di sini. Pendapatan dari itoe pertoeendjoekan ada 75 pCt boeat steunfonds Holland, sedang jang 25pCt boeat F.A.T. Terjata pendapatan koerang lebih ada f 300,- satoe hasil jang loemajaan.

DRAMA PEMBOENOEHAN DI TANDJONG-PIROK.

Dari Batavia Aneta wartaken-bahoea Kijgsraad telah landjoetken preksa perkara pemboenoehan di Tandjong-Piroek dengan denger katerangannja saksi isak dan terdakwa Hadji Moehammad.

Isak jang masih sakti telah dibawa masoek dalem roeangan pengadjan dengan brandcard.

Nanti hari Rebo j. a. d., perkaranja terdakwa isak bakal moelal dipreksa. Pada tanggal 3 Augustus baroe diadaken requisitor dan pleidoeli.

TANAH GOJANG.

Dari Pasadena United Press kabarken, bahoea toestel seigmograaf dari laboratorium ada 4800 km sebelah Selatan atawa Selatan-Timoer. Itoe tanah gojang ada dimoelal pada djam 2.15 sedeng lamannja ada seprap djam. Kamoeodan disoesoel dengan gonjangan jang tida keras. Djoga observatorium di Batavia ada menjelct itoe gonjangan: jang tida besar di itoe djeroesan, tapi itoe gonjangan ada berhoebongannja dengan kebaran jang terseboet di atas dari Pasadena atawa tida, belon ditetapken.

CADETEN DARI INDONESIA.

Aneta kabarken dari Bandung, bahoea moeoeot A.L.D., dalem kabar jang ditrima di ini negri dari gerraal Van Tricht di Berr, semoeh cadetten dari Indonesia ada dalem keadaan slamat.

BOEAT NAEKEN DIRADJAT RAHJAT.

Pidato dari Dr. Levell. Senen pagi toean Dr. H. J. Levell seloeko wakil pamerentah dalem Dewan Rakjat ada bikin pidato tentang menaikan deradja rakjat seperti berikoet:

Sekaimana telah dibentangkan dalem pidatnja G. G. pada pemboekanja persidangan Dewan Rakjat taon ini dan dalemlele Memorie van An'woord pamerintah terhadap tambahan begroo-ting jang lagi dibitjaraken sekaraing ini dengan teges dan beroeoelang-oelang, njatakan, soel menaikan tingkat deradja rakjat adalah mendjadi satoe bagian jang tida dapat dipisahkan seperti toedoehan2 jang dikandoeng oleh pamerentah dalem waktioe genting skarang ini.

soel defensi (pembelaan negri) dan kemakmoeran rajat adalah doea perkara oetama jang saling memberi pengaroeh. Pendjagaan keamanan Hindia-Blanda terhadap serangan dari loear adalah soeatoe sjarat jang perloe dan oetama oentoek memel hara kemadjoelan tenaga jang hideep dalem rajat, di samping itoe keneakan deradja rajat dalem kalangan ketjerdasan pikirin, dalem kemadjoean keboedajaan dan pereconioenan adalah tianganjo oentoek menoeondjng perkakas pemelaan negri. Keneakan tingkat deradja rakjat itoe sebagai toedjoean jang langsoeng

6402

dari p... kanlah... kosong... sikep... ada ber... sama de... pembela... jang har... memper... taan r... l ian (... banjak p... kas negr... oewang... haroes d... dengan s... pimpinan... lah mer... oentoek... pesat d... tabanann... lanja n... ketjerdas... berichian... tjari per... jaitoe per... dienis-dj... geloearan... aken me... midjoek... dari bet... doedoek... kataka... tida laen... besar h... Tapi b... toerolama... soel ka... djat rakj... boeat d... tetapi i... kerna P... toedjoean... ba hin j... terhadep... Selandj... tah tent... dalem L... Levell, b... kan pa... ini oer... ngen bel... bagi ato... hendaki... ken perta... ketjerdas... nomian, S... njai sifat... tersebar... pangan, P... kan anggi... gi - bagi... aken dap... atas hal... meroendj... ra'an j... dapet dip... Sekian o... tentang m...

dari p... kanlah... kosong... sikep... ada ber... sama de... pembela... jang har... memper... taan r... l ian (... banjak p... kas negr... oewang... haroes d... dengan s... pimpinan... lah mer... oentoek... pesat d... tabanann... lanja n... ketjerdas... berichian... tjari per... jaitoe per... dienis-dj... geloearan... aken me... midjoek... dari bet... doedoek... kataka... tida laen... besar h... Tapi b... toerolama... soel ka... djat rakj... boeat d... tetapi i... kerna P... toedjoean... ba hin j... terhadep... Selandj... tah tent... dalem L... Levell, b... kan pa... ini oer... ngen bel... bagi ato... hendaki... ken perta... ketjerdas... nomian, S... njai sifat... tersebar... pangan, P... kan anggi... gi - bagi... aken dap... atas hal... meroendj... ra'an j... dapet dip... Sekian o... tentang m...

dari p... kanlah... kosong... sikep... ada ber... sama de... pembela... jang har... memper... taan r... l ian (... banjak p... kas negr... oewang... haroes d... dengan s... pimpinan... lah mer... oentoek... pesat d... tabanann... lanja n... ketjerdas... berichian... tjari per... jaitoe per... dienis-dj... geloearan... aken me... midjoek... dari bet... doedoek... kataka... tida laen... besar h... Tapi b... toerolama... soel ka... djat rakj... boeat d... tetapi i... kerna P... toedjoean... ba hin j... terhadep... Selandj... tah tent... dalem L... Levell, b... kan pa... ini oer... ngen bel... bagi ato... hendaki... ken perta... ketjerdas... nomian, S... njai sifat... tersebar... pangan, P... kan anggi... gi - bagi... aken dap... atas hal... meroendj... ra'an j... dapet dip... Sekian o... tentang m...

dari p... kanlah... kosong... sikep... ada ber... sama de... pembela... jang har... memper... taan r... l ian (... banjak p... kas negr... oewang... haroes d... dengan s... pimpinan... lah mer... oentoek... pesat d... tabanann... lanja n... ketjerdas... berichian... tjari per... jaitoe per... dienis-dj... geloearan... aken me... midjoek... dari bet... doedoek... kataka... tida laen... besar h... Tapi b... toerolama... soel ka... djat rakj... boeat d... tetapi i... kerna P... toedjoean... ba hin j... terhadep... Selandj... tah tent... dalem L... Levell, b... kan pa... ini oer... ngen bel... bagi ato... hendaki... ken perta... ketjerdas... nomian, S... njai sifat... tersebar... pangan, P... kan anggi... gi - bagi... aken dap... atas hal... meroendj... ra'an j... dapet dip... Sekian o... tentang m...

dari p... kanlah... kosong... sikep... ada ber... sama de... pembela... jang har... memper... taan r... l ian (... banjak p... kas negr... oewang... haroes d... dengan s... pimpinan... lah mer... oentoek... pesat d... tabanann... lanja n... ketjerdas... berichian... tjari per... jaitoe per... dienis-dj... geloearan... aken me... midjoek... dari bet... doedoek... kataka... tida laen... besar h... Tapi b... toerolama... soel ka... djat rakj... boeat d... tetapi i... kerna P... toedjoean... ba hin j... terhadep... Selandj

„REX“

INI MALEM PENGABISAN:

„PENROD DOUBLE TROUBLE“

dengan BILLY - BOBBY MAUCH

6402

„DJAGALAN“

INI MALEM

„HOPALONG CASIDAY RETURN“

Persembahkan satoe WESTERN jang DJEMPOL dengan WILLIAM BOYD - EVELYN BRENT

dari pimpinan pamerentah boe-kanlah satoe oeralan jang kosong isinja dan boekan satce sikep tida berarti, aken tetapi ada berisi arti jang soenggoeh2 sama dengan arti memperkoatkan pembelaan negri. Waktoe tjape jang haroes didapetken oentoeck memperkoatkan alat persendjataan millier boeat pembe- lian (negri menina sanget banjak p.n.orbanan dar pada kas negri, sehingga pengloearan oewang oentoeck laen laen bagian haroes diketjilken dan dilakoecken dengan sehimat - himatnja. Tapi pimpinan Pamerentah itoe adal- ah menoedjoe kepada arah oentoeck membri kemadjoean jang pesat dan keras atas per- tahanannja rajat dalem ka- lanjan perekonomian dan ketjerdasan pikiran. Pamerentah berichiar bener2 oentoeck men- tjari persamaan jang pantes, jaitoe perimbangan diantara ber- dienis-djenis matjem pasal pen- geloearan oewang. Hal demikian aken membangkitken dan mem- madjoeken kemaoean soenggoeh2 dari bebrapa golongan pen- doedoek, seperti jang di- kataken oleh toean Lap'an, tida laen Pamerentah hanja ber- besar hati dan mendengeiken. Tapi boekanlah kerna itoe teroetama pamerentah metlakan soal keneken tingkat derad- jat rajat itoe dalem rentjananja boeat djaman sekarang, aken tetapi ialah terlebih doeloe, kerna Pamerentah memandeng toedjoean itoe sebagai kewadja- ban bahin jang dipikoel olehnja terhadap ini negri.

Selanjoeitnja wakif Pameren- tah tentang oeroesan oemoem dalem Dewan Rakjat, Dr. H. J. Levell, berkata: Saja rasa boe- kan pada waktoenja sekarang ini oentoeck membijaraken den- gen lebih loeas tentang berbagi- bagi atoeran jang boleh meng- hendaki oentoeck mempertinggi- ken pertahanan dalem kalangan ketjerdasan pikiran dan pereco- nomian. Segala hal itoe mempe- njai sifat bermatjem matjem dan tersebar dalem bebrapa banjak la- pangan. Pada waktoe membijara- kan anggaran taon 1947 berba- gi - bagi feeling begrooling aken dapat memberi pendjela- san atas hal tersebut dan dapat poela meroendingken social pembija- ran jang lebih penting dan dapat dipegang tegoeh.

Sekian oerelan toean Dr. Levell tentang menaikan deradji rahajst.

PERSIDANGAN DARI VOLKS-RAAD.

(Samboengan kemaren)

Tentang bahasa Djerman.

Kemoedian spr. datang pada soal jang mendapat perhatian dari beberapa anggota, jaitoe poatoesan dari pamerent h oentoeck brentiken peladjaran bahasa Djerman dalem cursusjaar jang aken datang.

Spr. menganggep perloe lebih doeloe membri taoken tjara dan sebab-sebabnja Pamerentah telah mengambil poatoesan tadi.

Teroetama oentoeck memperia- hanken adanja ketentremen di dalem sekolahan2, jang menje- babken Pamerentah mengambil poatoesan brentiken peladjaran Djerman dalem sekolahan2 Mu'lo dan sekolahan lmenengh. Pada waktoe tadi cursus jang diberik- njnja soeda sebegitoe djoeh, hingga poatoesan tadi dapat di- tetepken sampe pengabisan taon dengan tida meroepken kepen- tingan dari moerid2.

Boeat taon jang aken datang Departement Onderwijs dengan tida memadjoeken permintaan telah menima dorongan dari bebrapa pihak soepaja poatoesan tersebut diatas ditetepken djoega boeat taon jang aken datang. Menoeroet pendapatn dari be- brapa pihak, jaitoe curatoer2, directeur2 d. l. i. dari bebrapa tempat, marika djoega menie- toedjoel bahoea prnjelapan ditie- roesken boeat taon jang aken datang. Achirnja bebrapa orang dari kalangan onderwijs djoega sama diselidiki.

Dengen ini pamerentah ber- pendapatan, baekpoen dipandang dari ilmoe psychologje maepoen

**TIDA ADA MENANG KITA POENJA**

**BUITENGEWONE UITVERKOOP**

SELALOE PEGANG RECORD

**RIBOEAN TAPYT KITA BAROETRIMA**

Kleur combinatie dan kem- bang indah sekali  
Kortingen tanggoeng me- moeaskan.

**MADE IN U.S.A.**  
Kaen' katoen - riboean ma- tjem  
Harga moelai  
**21 Cts** P. Mtr.

**SPECIALIST**  
Boeat kaen  
**SHANGHAY-DRESS**  
Boeat ini kaen kita baroe tri- ma ratoesan matjem.  
Kendati baroe djoega term- soek dalem obral.

**HOUSE-COATS**  
DARI KAEN AMERIKA  
Baroe trima 1500 stuks  
Harga moelai **f1.30** p. stuk

**HOTCHAND - KHEMCHAND**  
BODJONG 33 - TELF: No. 11 SEMARANG.

6400

„REX“

A Full-Length Feature Cartoon

IN TECHNICOLOR

COMING

**GULLIVER'S TRAVELS**

A Full-Length Feature Cartoon IN TECHNICOLOR

A Paramount Picture

6401

dari ilmoe paedagogie, keberatan oentoeck membriken peladjaran Djerman lagi.

Spr. membri peroempamaan diika peladjaran Djerman tida brentiken nanti goeroe kiranja terpaksa membri hoekoeman kepada moerid2 jang tida mae bladjr. Mengin ini maka oentoeck m'perbahankan adanja atoeran2 disekolahan nanti orang lantas ambil tindakan jang bertentangan dengan perasaan nasional.

Kemoedian spr. memberi taoken bahoea moerid moerid jang masoek boeat cursus jang aken datang ini loear biasa sekali banjaknja, teroetama disebabken dari poatoesnja perhoeboengan dengan Nederland. Satoe klas aken berisi koerang lebih 45 anak. Di Mulo poen begitoe djoega. Dari sebab itoe sekola- han sekolahan tersebut sama kekoerangan goeroe, 48 goeroe dari 60 goeroe jang doeloena memberi peladjaran Djerman se- karang memberi peladjaran da- lem laen vak. Djika 12 goeroe lsenja mempoenjai ketjakepan dalem ilmoe laennja nistjaja ma- rika djoega aken mendapat pe- noeh pekerdjaan.

Kemoedian spr. membijaraken tentang waktoe jang digoenakan oentoeck memberi peladjaran di- sekolahan sekolahan tersebut.

Tertjua sekarang bahoea oer- laka peladjaran Djerman tida di- brentiken, dari banjaknja moerid dan koerangnja goeroe, peladja- ran tida aken dapat diberikan sebegimana semoesinja.

Toean2 Kan, Iskandar D'nata, Van Helsdingen dan Soangkoepoen menerangkan pentingnja penge- tahoean bahasa Djerman oentoeck menoentoeck pengetaoean. Spr. menerangkan bahwa dari adanja

paperangan boekoe2 pengetaoean Djerman mendjadi begitoe koer- ang hingga moerid2 dari seko- lahan sekolahan tinggi terpaksa menggoenakan boekoe2 lainnja.

Toean Kerstens, Soek wati, Iskandar D'nata, De Villeneuve, Van Helsdingen dan Blaauw sama memadjoeken petanjaan apa waktoe jang moestinja digoenakan oentoeck membri peladjaran Djerman tida bisa digoenakan oentoeck membri peladjaran2 lainnja. Tadi soeda diterangkan bahwa dari banjaknja dan koerangnja goeroe, ampur tida ada waktoe jang tida digoenakan oentoeck membri peladjaran seperti biasanja. Lagi poela adanja waktoe jang wrij dari sebab keadaan tersebut diatas tadi tjoeama sedikit Pamerentah ingin djika waktoe tadi digoenakan oentoeck membri peladjaran gerak badan.

Masjkpoen demikian Pameren- tah berympathie dengan apa jang dimadjoeken oleh toean Iskandar D'nata, jang dibantoe oleh toean toean De Villeneuve, Van Helsdingen dan Blaauw oentoeck membri tempat boeat beladjar bahasa anak Negri di- sekolahan menengah. Aken te- tapi sajang dalem kenda'an se- karang ini itoe tadi tida dapat dilakoecken kerna tida ada goeroe- njja jang tjakep oentoeck mem- bri peladjaran tadi.

Kemoedian spr. membijaraken tentang pendidikan boeat goeroe dinegri sini. Tida lama lagi Pamerentah akan memadjoeken soal tentang hal tadi.

Tentang anak anak dari bangsa Djerman jang sekolahan dinegri sini spr. membri taoken bahoea atoeran atoeran jang telah di- adaken telah dapat berdjalan memoeaskan.

KOSTHUIS

Satoe familie terhormat jang tinggal dekat sama sekolahan rendah. Mulo - Handelschool d.l.l. masih bisa trima bebr- pa anak brempoean jang ingin in de kost. Boekan beroepkost- huis, Peladjarannja marika di- tilik oleh satoe goeroe prem- poean bangsa Tionghoa jang berdiploma dan berpengalaman. Tempojnja dingin dan roe- mahnja lebar.

Djoega bisa sewah roemah paviljoen sendiri.

Tarif pantes.

Keterangan pada 3e Redjosarie 24, Semarang

TOEAN KAN (Chung Hwa Hu)

kembali membijaraken tentang peladjaran bahasa Djerman. Spr. merasa tida poas bahoea Pamerentahdalem hal itoe masih memboetoechen advies dari be- brapa pihak. Saharoesnja Pame- rentah bertindak sendiri sadja.

Spr. menganggep tida pe- e mengganti peladjaran bahasa Djerman dengan bahasa Melajoe, sebab dalem sekolahan menengah sekarang djoembelahnja bangsa Indonesia sebegitoe barjak hing- ga peladjaran bahasa Melajoe boeat marika tjoeama aken be- rati memboewang waktoe.

Toean MUSSERT (B. B.) ber- pendapatan bahoea oentoeck mem- basmi adanja Nazidom pem- brentian peladjaran bahasa Djer- man boekannya alat jang baek. (Aken disamboeng)

**ROXY**

INI MALEM SEDIKIT HARI LAGI

PUT KOMANCIN' IN YOUR DANCIN', with **FRED ASTAIRE GINGER ROGERS**

See them dance the "Swing Time Waltz"

Walt Disney's **Snow White** and SEVEN DWARFS

TECHNICOLOR

With the most ravin' singing you've ever heard and the most electrifying!

6404

**CITY**

INI MALEM PERTOENDJOEKAN PENGABISAN

Herman Brix - Ula Holth

dalem

**TARZAN AND THE GREEN GODDESS**

**GRAND**

INI MALEM PERTOENDJOEKAN PENGABISAN

Anton Walbrook - Ruth Chatterton

dalem:

**THE RAT**

Lebih doeloe: BOKSWEBSTRIJD jang terbesar JOE LOUIS versus JOHN PAYCHEK

**ROYAL**

INI MALEM PERTOENDJOEKAN PENGABISAN

Rochelle Hudson - Frieda Inescort - June Lang - Lola Lane

dalem:

**CONVICTED WOMAN**

6493

KOEWIH PIA BAKKERIJ

**"TJIANG GOAN"**

GANG TJILIK 16 - SEMARANG

SABEN HARI SEDIA

BAK PIA matjem' 2 cent	JO PIA goela-aren 1 cent
SO PIA ANANAS 3 cent	SO PIA chocolate 3 cent
SO PIA Doeren 3 cent	SO PIA kenari 3 cent

SALIWATNJA DJAM 5 SORE DAN HARI-MINGGOE

Pesen dan beli di Gang Besen 94 (moeka ROXY Bioscope).

S 195

KABAR RADIO

N. I. R. O. M. Tandjong Priok II - 61 meter. Batavia II - 197 meter. Semarang - 122,40 meter. Djokja II - 128 meter. Solo II - 120 meter. Soerabaya II - 61 meter. Soerabaya IV - 129 meter. Bandoeng II - 192 meter. Bandoeng III - 50 meter. P. M. H. - 45 meter. P. M. N. - 29 meter

REBE, 31 JULI. NIROM BARAT.

Pagi 6.- Gramofon 6.15 Gymnastiek 6.30 Berita Pers 6.45 Dari plaat gramophon 7.- Toetoeop 7.01 Dari plaat gramophon 7.30 Berita Pers 7.45 Dari plaat gramophon 8.- Toetoeop

Siang 11.- Tanda waktoe pemboekaan 11.01 Musette - muziek 11.40 Boeat orang sakit 12.- Serius concert 12.30 Matinee - concert 1.20 Berita Pers dan Oedara 1.35 Boenga rampal 2.20 Berita Pers dan Oedara 2.30 Toetoeop

Malem 5.- Tanda waktoe Pemboekaan 5.01 Isi programma 5.03 Boenga rampal 6.- Orkest Dino Oliveri 6.30 Serius concert 7.- Berita Pers 7.25 Cinema - orgel 7.45 Gramofon 8.05 Doenia film 8.30 Merkelback - concert 9.- Gramofon 9.30 Piano - voordracht 10.- Tanda waktoe 10.01 Moesik guitaar 10.15 Varia 10.30 Moesik dansa 11.- Toetoeop

Zender Melajoe dari Nirom. Bandoeng II - Batavia II, Priok II Pagi 6.03 Deagoeng 6.30 Berita Pers 6.45 Deagoeng 7.15 Berita Pers 7.30 Toetoeop

Bandoeng II Siang 12.03 Wajang Orang 12.45 Krontjong 1.15 Berita Pers 1.30 Lagoe Hawaii 2.- Lagoe Bali 2.15 Berita Pers 2.30 Toetoeop

Priok II - Batavia II Siang 12.03 Lagoe Gamboes 1.15 Berita Pers 1.30 Gamboes 2.15 Berita Pers 2.30 Toetoeop

Bandoeng II 192, Batavia II 197 Priok II Malem 5.03 Isi programma 5.05 Taman Pemoeoda 6.- Krontjong 6.30 Berita soerat kabar 7.- Cuserie 7.30 Berita Pers 8.- Krontjong 9.- Islam 11.- Lagoe Soenda 12.- Toetoeop

P. M. H. - 45 M Malem 5.03 Isi programma 5.05 Taman Pemoeoda 6.- Lagoe Krontjong 7.- Cuserie 7.30 Berita Pers 8.- Krontjong 9.- Islam 11.- Gamboes 12.- Toetoeop

Soerabaii - IV, Solo II Semarang II Djokja II, Pagi 6.03 Belloni 6.30 Lagoe Bali

7.- Lagoe Hindoe 7.15 Berita Pers 7.30 Toetoeop Soerabaii II - IV Siang 12.03 Cuserie 12.30 Lagoe Canton 1.- Krontjong 1.15 Berita Pers 1.30 Gamelan 2.- Lagoe Soenda 2.15 Berita Pers 2.30 Toetoeop

Soerabaii II - IV Solo II Djokja II, Semarang II Malem 5.03 Lagoe Tionghoa 5.20 Beladjar Tembang 6.- Taman Pemoeoda 7.- Cuserie 7.30 Berita Pers 8.- Gamboes 9.- Islam 11.- Gamboes 12.- Toetoeop

Radio Semarang 142 M Pagi 6.- Tjempoengan 9.- Toetoeop Malem 6.- Lagoe Melajoe 6.30 Lagoe Tionghoa 7.30 Wajang Golek dari perk. Darmo Sedjati sokongan dari Sandafabr. "Sron-dol", eig. toean Sih Tiauw Jang, di Sron-dol 10.- Toetoeop

Radio Vrg. M. Java 88.76 M. Pagi 8.- Ketoprak 8.30 Wajang Orang 9.- Lagoe Djawa 9.30 Lagoe Krontjong 10.- Lagoe Tionghoa 10.30 Lagoe Soenda 11.- Toetoeop

Malem 5.- Lagoe Dolman 5.30 Lagoe Hindoestan 6.- Lagoe Arab dan Gamboes 6.30 Berita Pers "Soera - Semarang" 7.- Hawaiian Concert (dipersatoeken dengan zender Y. D. K. 6 Gelombang 161 M) di Studio Doewet Ia Semarang 8.- Lagoe Krontjong 8.30 Ketoprak 9.- Wajang Orang 9.30 Lagoe Lingen-Drijan 10.- Toetoeop

S. R. V. - 60.85. Malem 5.- Lagoe roepa roepa 5.30 Berita soerat kabar 6.- Peladjaran tembang 7.30 Pidato 8.- Klenengan 12.- Toetoeop

S. R. I. - 86.96 M Pagi 10.- Samboengan dengan Kraton Dhalem (zie Penting Ringkas) 2.- Toetoeop Malem 5.- Kinderuurtje dalem pimpinan Tante Handy 6.- Plaat plaat lagoe Barat 6.30 Berita soerat kabar 7.- Pidato Hal kesehatan oleh padoeoka K. R. T. Dr. Mangoendingrat hofaris Kraton Dhalem Soerakarta 7.30 Plaat plaat lagoe Djawa dan Dolman 8.- Lagoe lagoe Hawaiian oleh "The P. P. M. Hawaiian Bros 9.- Pengadjin dari Kraton Dhalem 11.- Toetoeop

Mavro 87.98 M. Malem 6.- Hawaiian 6.- Berita Pers sk. Djawa 7.12 Kristen 7.50 Berita Pers sk. Indonesia 8.- Bolesan soerat 8.- Oejon2 12.- Toetoeop

Soerabaii - IV, Solo II Semarang II Djokja II, Pagi 6.03 Belloni 6.30 Lagoe Bali

(Samboengan dari pagina satoe) dipertegoebken dengan f. 325.000 boeat pikoealanja Winst - en Verliesrekening. Winst - en Verliesrekening ada oendjoe satoe netto-winst dari f. 2.241.086,42 terhadep pada f. 1.529.376,06 boeat taon boeoke ka Jil. Ber-

hoeboeng dengan keadaan tempo jang tida pasti, poetoesan apa jang aken dilakoeken dengan kaentoengan netto ditahan doe-loe. Tanggal 26 Juli telah diadakan vergadering tnonan dari aandeel-houders Javasche Bank, dalem mana ada dibriken verslag tentang boekjaar jang ditoeoep pada 31 Maart 1940, oich presi-dentinja mr. dr. G. G. van Buttingha Wichers. Dari ini verslag ada ternjata antara laen laen, bahoewa ber-hoeboeng dengan keadaan tempo jang tida pasti telah diambil poetoesan aken lahan boeat sementara waktoe poetoesan apa jang aken dilakoeken dengan kaentoengan neto jang ber-djoembi. h f. 2.241.086,42. Ini verslag taonan tjoma ada bitjara taon boeoke sampe 31 Maart jang lae dan djadi tida bitjaraen itoe waktoe jang kamoedian datang dan jang ada menerbiken perubahan perobahan begitoe besar di dalem kta semoea poenja penghidoean dan djoga dalem kalangan economie. Dari itoe jniverslag kita koelit dari petikannja Aneta. Peroesahan koelit poeti. Bagi pengidoean peroesahan koelit poeti diambil seanteronja taon 1939 bangkali ada sedikit lebih baik dari taon di moeka itoe, tapi boeat jjabang2 bedriif jang terpisah hasil hasilnja ada sangat berlaenan. Ini teroetama ada berlakoe bagi peroesahan perlantian dan parit koelit poeti, jang masi selaloe ada djadi bagian paling penting dari pengidoean bedriif koelit poeti di ini negri. Di sebrangnja hasil hasil jng memoekaskan di dalem bebrapa jjabang peroesahan seperti goela, karet dan cultuur thee dan djoga peroesahan tima poeti ada hasil hasil jang koerang baik di dalem bebrapa jjabang laen, antara mana jang teroetama ada penanaman palm, samentara djoga bang industri minjak tanah taon 1939 ada ke-tinggalan barjak terbanding dengan taon jang lae. Oekoeran kemachmoeran Boemipoetra. Berhoeboeng dengan djalanja oekoeran kemachmoeran Boemipoetra poen di dalem taon jang lae boeat berbagi bagi daerah dan burbagi bagi go-longan pendoeoek kumbang terlampak perbeda'an besar, jang ada bergantoengan pada soesoenan economie dari ini daerah daerah dan dari sember soember teroetama, dari mana g longan golongan pendoeoek jang terkasoed ada dapet marikapoenja pengasilan. Pertama hares diadiken ber-beda'an di anatra Java di satoe fihak dan tanah Sebrang di laen fihak. Oekoeran kemachmoeran di dalem kalangan Boemipoetra di Java terpadang sebagai seanteronja di dalem taon 1939 tida ada dapet perobahan besar terbanding dengan taon jang liwat. Boeat bebrapa golongan pendoeoek di bebrapa bilangan taon jang lae tida bisa disangkal poela ada koerangan baik dari pada di dalem taon 1938, tapi pengaroehnja jang die-tek dari ini tlah banjak dipoenaken oleh soeateo keada'an jang mendjadi lebih baik di laen tempat. Boeat itoe bilangan bilangan di mana penanaman kelis, thee Boemipoetra dan lembako ada djadi satoe soember pre-ting dari pengasilan, taon 1939 ada satoe taon jang dalem bandingan ada baik. Daerah daerah kapoek copra sebak-nya moender pengasilanja. Per-mintaan tenaga bekerdja oemoeinja ada memoekaskan, baik di dalem golongan marjakat anak negri sendiri, maepoen dari fihaknja cultures koelit poeti dan dari keradjinan fabriek, Permintaan tenaga bekerdja boeat cultures koelit poeti di Tanah Sebrang teroetama di pertengahan it on kadoea ada terlebi besar. Dasar dasar harga sasoeanja itoe per-naek jang rada tinggi di dalem taon 1938, di dalem taon jang lae tida dapet perobahan jang berarti, tapi pendae-petan oepahan totaal moestinja tlah naek, Meringkesken apa jang terseboet di atas klatianja ada bener boeat mendoega, bahoewa pendapetan oewang totaal di dalem kalangan anak - negri di Java di dalem taon 1939 kira2 ada sama seperti pendapetan itoe di dalem taon 1938. Djalanja keadahan economis di dalem kalangan anak negri di tanah Sebrang di dalem taon 1939 menoeroet bilangan ada oendjoe perbedahan perbedahan besar, jang ada begantoeng dari djalanja kadoedoekan pasar dari product product export jang di dalem bebragi bagi bilangan ada menetepek dasar kamachmoeran. Di dalem bilangan karet spe-cifik teroetama di dalem pertengahan kadoea dari taon 1939 peil kamachmoeran ada bergerak naek di bawah penga-roehnja kadoedoekan jang terlebi baik di dalem pasar dari itoe product. Tapi di bilangan2 copra kadoedoekan economis tepel tida banjak memoekaskan, samentara di itoe bilangan2, di mana pendoedoek ada dapet banjak pengasilanja dari cultuur kof-fee, keadahan ada moender terlebi djoe. Satoe kasempetan bekerdja jang terlebi loes di dalem bebrapa jjabang bedriif baik dalem kalangan koelit poeti maepoen di dalem kalangan anak negri di dalem banjak hal ada bekerdja dengan baik, samentara terlebi djoeah penanaman jang bertambah dari tetaneman barang makanan di bebragi bagi bagian dari Tanah Sebrang, biarpoen masi belon mendjadi fac-or jang mem-poenjai arti jang memoetoes-och, toeh dengan pelahan2 ada djadi semingkin penting. Inilah teroetama di itoe bila-ngan2, di mana oleh kolonisatie daerah jang ditanemken dengan tetaneman barang makanan di dalem tempo bebrapa taon telah djadi banjak lebih loes. Tetaneman barang ma-kanaan anak-negri. Penanaman tetaneman barang makanan anak-negri di dalem taon jang lae telah bisa me-netapkan kira-kira di atas dasar jang tinggi dari taon 1938, biarpoen keadahan hawa-oedara jang koerangan baik di dalem boelan boelan jang pengabisan ada menerbiken kalambatan besar di dalem pakerdjahan menanem jang djostroe di itoe waktoe ada penting. Djoeblah totaal dari daerah jang dipengoet panennja di dalem taon 1939 dan peni-neman jang pada akhir December ada di tegalan ada berdjoebl-h 12.288.000 Ha. terhadep pada 12.293.000 Ha. di dalem taon 1938 dan 11.521.000 Ha. sebagai angka poekoel rata boeat taon-taon 1929-38. Oemoeinja keadahan barang makanan di Java dan Madoera di dalem taon jang liwat ada baik, tjoma dibebepa tempat, antara mana di Bodjonegoro - di mana panen kembali djelek - dan di bebrapa bagian dari Banjoemas dan Soerakarta, pamerintah moesti tambah apa jang koerang di dalem boelan boelan pertama dari taon 1940 panen padi jang sam-penja terlambat dan penghislan jang tida memoekoen pengha-repan dari panen mais di dalem bebrpi bilangan ada mempoen-njan pengaroet tida baik pada keadahan barang makanan. Di Tanah Sebrang di dalem taon 1939 cultuur padi telah semingkin bertambah artinja. Di dalem lebih banjak bilangan, di Sumatra seperti djoga di Celebes dan Borneo, djoga lntaran propaganda jang baik dari fihak pamerintah, perhati-an dari pendoeoek anak negri boeat penanaman tetaneman ba-rang makanan djadi bertambah dengan tenoe, lantaran mana ini daerah daerah djadi koerangan bergantoengan pada di-kasi datengnja beras dari laen-lae tempat. Ini keadahan di dalem boelan boelan pengabisan telah djadi bertambah lagi oleh "ordonnantie paksaan mena-nem" jang telah dimahloekken di dalem boelan September di bawah pengaroehnja petjanja papoeangir. Satoe perloesan terlebi djoe dari penanaman beras di Tanah Sebrang nastjaja aken berboen-toet, bahoewa pemasoekan beras netto di ini negri di dalem taon taon jang mendateng aken koerangan terlebi banjak poela. Keadahan di dalem pasar beras di dalem taon jang liwat oemoeinja tida Tame.

Tetaneman perda-gangan anak negri. Djalanja harga dari pena-neman perdagangan anak negri jang teroetama bagi bebrapa product ada sanget berlaenan, samentara djoga di bebragi - bagi bagian dari ini taon djalanja itoe tida ada oendjoe banjak persamah-an. Di dalem periode sampe dan bekoet Augustus noteering Robusta - koffee, lada poeti, citronella dan beras ternjata telah teroeren, samentara sebaliknja noteering dari Boengie - koffee, tapioca, copra dan mais telah naek. Boelan - boelan papoeangir September/December ada men-datengken noteering - noteering terlebi rendah boeat Robusta dan Boengie koffee, dan djoga boeat kapoek dan djoga teroetama kerna soesa didjoel, tapi boeat producten jang laen laen noteering boelan December berada di sebelah atas dasar dari Augustus. Angka poekoel rata taonan boeat copra - tapioca, Boengie-koffee dan pala ada di sebelah atas dasar dari taon 1938, tapi boeat laen laen producten terlebi rendah. Dari product thee anak negri harga perdagangan besar poekoel rata di dalem taon 1939 kira kira ada sama seperti di dalem taon 1938, samentara boeat karet anak negri dasar harga poekoel rata ada terlebi tinggi. Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri. Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

pernaekannja menoeroet imban-gan ada banjak koerangan terbanding dengan taon 1937 dan 1938. Harga groothandel. Index-effer tertimbang dari 12 barang export, jang di dalem taon 1938 sadjek boelan Mei soeda naek dari 33 mendjadi 45, di dalem pertengahan pelama dari taon 1939 ada naek terlebi djoe sampe 49 di dalem boelan Juni. Kamoedian ada satoe reacte samentara waktoe sampe 48 di dalem boelan Augustus setelah mana di bawah pengaroehnja per-ang kumbang ada pernaekkan sampe 57 di dalem boelan No-venber. Sadjek itoe kumbang ada satoe kamoedoerijn sampe 56 di dalem boelan December dan 52 di dalem boelan Maart 1940. Pernaekkan index export di dalem periode December 1938 Augustus 1939 teroetama ada mengeraken goela, thee, tapioca dan koelit sampl. sebaliknja di dalem ini boelan boelan ada teroeren antara laen laen dasar harga dari lada, koffee dan citronella. Di dalem boelan De-cember 1939 boeat semoea pro-dusten, dengan kofjealiken kof-fee dan kapoek, angka index di dalem taon 1939 kira kira ada sama seperti di dalem taon 1938, samentara boeat karet anak negri dasar harga poekoel rata ada terlebi tinggi.

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Tetaneman perda-gangan anak negri. Djalanja harga dari pena-neman perdagangan anak negri jang teroetama bagi bebrapa product ada sanget berlaenan, samentara djoga di bebragi - bagi bagian dari ini taon djalanja itoe tida ada oendjoe banjak persamah-an. Di dalem periode sampe dan bekoet Augustus noteering Robusta - koffee, lada poeti, citronella dan beras ternjata telah teroeren, samentara sebaliknja noteering dari Boengie - koffee, tapioca, copra dan mais telah naek. Boelan - boelan papoeangir September/December ada men-datengken noteering - noteering terlebi rendah boeat Robusta dan Boengie koffee, dan djoga boeat kapoek dan djoga teroetama kerna soesa didjoel, tapi boeat producten jang laen laen noteering boelan December berada di sebelah atas dasar dari Augustus. Angka poekoel rata taonan boeat copra - tapioca, Boengie-koffee dan pala ada di sebelah atas dasar dari taon 1938, tapi boeat laen laen producten terlebi rendah. Dari product thee anak negri harga perdagangan besar poekoel rata di dalem taon 1939 kira kira ada sama seperti di dalem taon 1938, samentara boeat karet anak negri dasar harga poekoel rata ada terlebi tinggi.

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Tetaneman perda-gangan anak negri. Djalanja harga dari pena-neman perdagangan anak negri jang teroetama bagi bebrapa product ada sanget berlaenan, samentara djoga di bebragi - bagi bagian dari ini taon djalanja itoe tida ada oendjoe banjak persamah-an. Di dalem periode sampe dan bekoet Augustus noteering Robusta - koffee, lada poeti, citronella dan beras ternjata telah teroeren, samentara sebaliknja noteering dari Boengie - koffee, tapioca, copra dan mais telah naek. Boelan - boelan papoeangir September/December ada men-datengken noteering - noteering terlebi rendah boeat Robusta dan Boengie koffee, dan djoga boeat kapoek dan djoga teroetama kerna soesa didjoel, tapi boeat producten jang laen laen noteering boelan December berada di sebelah atas dasar dari Augustus. Angka poekoel rata taonan boeat copra - tapioca, Boengie-koffee dan pala ada di sebelah atas dasar dari taon 1938, tapi boeat laen laen producten terlebi rendah. Dari product thee anak negri harga perdagangan besar poekoel rata di dalem taon 1939 kira kira ada sama seperti di dalem taon 1938, samentara boeat karet anak negri dasar harga poekoel rata ada terlebi tinggi.

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Tetaneman perda-gangan anak negri. Djalanja harga dari pena-neman perdagangan anak negri jang teroetama bagi bebrapa product ada sanget berlaenan, samentara djoga di bebragi - bagi bagian dari ini taon djalanja itoe tida ada oendjoe banjak persamah-an. Di dalem periode sampe dan bekoet Augustus noteering Robusta - koffee, lada poeti, citronella dan beras ternjata telah teroeren, samentara sebaliknja noteering dari Boengie - koffee, tapioca, copra dan mais telah naek. Boelan - boelan papoeangir September/December ada men-datengken noteering - noteering terlebi rendah boeat Robusta dan Boengie koffee, dan djoga boeat kapoek dan djoga teroetama kerna soesa didjoel, tapi boeat producten jang laen laen noteering boelan December berada di sebelah atas dasar dari Augustus. Angka poekoel rata taonan boeat copra - tapioca, Boengie-koffee dan pala ada di sebelah atas dasar dari taon 1938, tapi boeat laen laen producten terlebi rendah. Dari product thee anak negri harga perdagangan besar poekoel rata di dalem taon 1939 kira kira ada sama seperti di dalem taon 1938, samentara boeat karet anak negri dasar harga poekoel rata ada terlebi tinggi.

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon lae ada djadi terlebi loes, biarpoen

Volkscredietwezen. Volkscredietwezen di dalem taon jang lae kumbang bisa meloekaskan iapoenja bedriif Baek djoemblah voorschot baroe jang dibriken maepoen diom-blah totaal dari ini crediet cred it dan djoemblah crediet pada akhir December di dalem taon 1939 kumbang naek, biarpoen ini menoeroet imbangan tida begitoe besar seperti di dalem taon 1938. Crediet dessa bersi dari Alge-meene Volkscredietbank ada oendjoe di dalem taon taon penga-bisan satoe tendenz jng njata boeat meloekaskan diri.

Pandhuisdienst. Djoga bedriif dari Pandhuis-dienst di dalem taon la